

# olivetti



**Ink Jet Fax**  
**Fax-Lab 460/480**

SLO

**IZDAL/NATISKAL/IZDELAL:**

Tiskano na Tajskem.

Olivetti, S.p.A. con unico azionista  
Gruppo Telecom Italia  
Direzione e coordinamento di Telecom Italia S.p.A..

Koda priročnika: 259734L

Datum izdaje: julij 2006

*Copyright © 2006, Olivetti**Vse pravice pridržane.**Prepovedano je brez predhodnega pisnega dovoljenja Olivetti S.p.A. fotokopirati, razmnoževati niti prevajati ta priročnik v celoti ali v izvlečkih.*

Izdelovalec si pridržuje pravico, da ob vsakem trenutku in brez predhodnega obvestila izvrši spremembe na izdelku, opisanem v tem priročniku.

Ta naprava ima vseevropsko dovoljenje v skladu z odločitvijo sveta 98/482/ES, za priklop kot posamični terminal na analogno PSTN (Public Switched Telephone System) omrežje.

Zaradi razlik v omrežjih v različnih državah pa to dovoljenje samo ne zagotavlja brezhibnega delovanja na vseh končnih točkah omrežja PSTN.

Če nastanejo pri obratovanju problemi, se nemudoma obrnite na najbližjega specializiranega trgovca.

Izdelovalec izjavlja v lastni odgovornosti, da je ta izdelek skladen s smernico 1999/05/SE (kopija certifikata je sestavni del tega priročnika in jo boste našli na koncu).

Skladnost je potrjena z uporabo oznake  na izdelku.

**Izjava o skladnosti z omrežjem**

Ta izdelek je bil skonstruiran in razvit za priklop na omrežja vseh držav, članic Evropske skupnosti ter Švice in Norveške.

Polna skladnost z omrežjem v vsaki državi je lahko odvisna od ustreznih nacionalnih parametrov programske opreme, ki se lahko prilagodi izdelku. Če se pojavijo težave pri priklopu druga omrežja PSTN, kot so v ES, pokličite enega od tehničnih servisnih centrov, naštetih na hrbtni strani.

---

Opozarjamo vas, da lahko naslednja dejanja vplivajo na zgoraj potrjeno izjavo o skladnosti in lastnosti izdelka:

- napačna oskrba s tokom;
- nepravilna instalacija in upravljanje ot. neupoštevanje napotkov v Navodilih za uporabo, ki so priložena izdelku;
- zamenjava sestavnih delov ali originalnega pribora, ki so jo opravile nepooblaščen osebe ali zamenjava z deli, ki jih izdelovalec ne prizna.

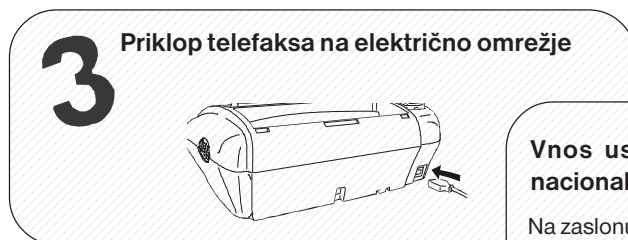
---

Električna zidna vtičnica mora biti v bližini in lahko dosegljiva. Da bi napravo ločili od omrežja, izvlecite električni kabel.

To poglavje vsebuje poenostavljene opse postopkov namestitve, pošiljanja, sprejemanja in kopiranja. Za podrobnosti pogledite v ustrezna poglavja.



## NAMESTITEV



Za podrobnosti glejte poglavje "Obseg pošiljke, priklop in zagon".

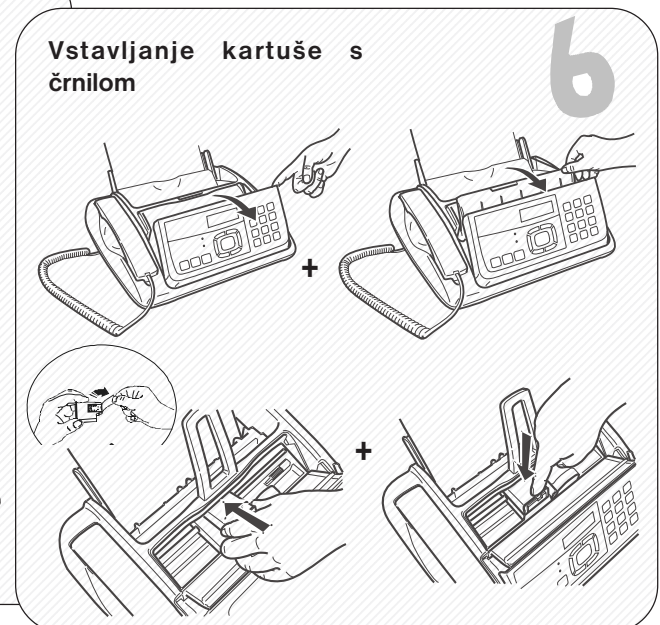
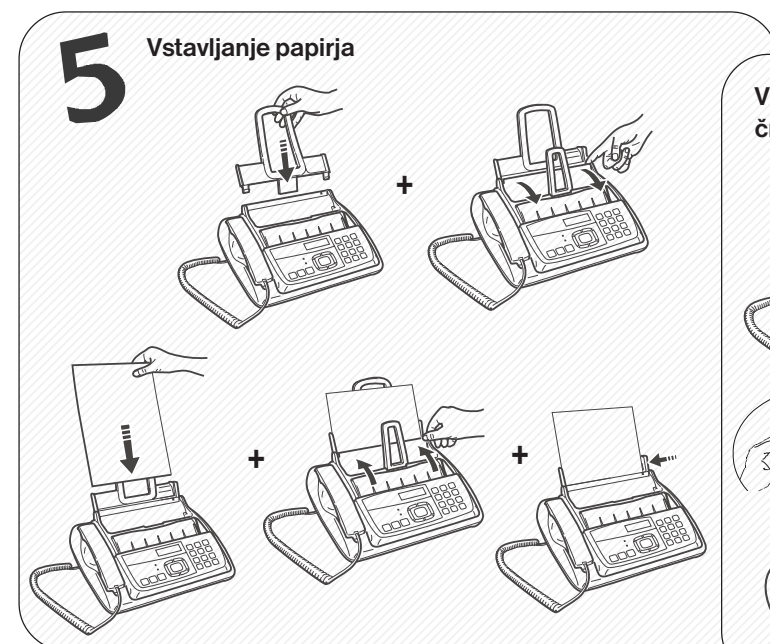


**Vnos ustreznih parametrov za prilagoditev telefaksa nacionalnim vrednostim** 4

Na zaslonu je prikazan jezik, v katerem bo prikazano sporočilo. Če jezik ni zelen jezik, pritisnite ◀/▶ da bi ga spremenili, nato

-  da potrdite nastavev. Na zaslonu je prikazano "IZBERITE DRŽAVO".
-  da potrdite nastavev. Na zaslonu je prikazana ciljna država.

Če prikazana država ni zelena, pritisnite ◀/▶ da bi spremenili, nato  to da bio potrdili nastavev. Pritisnite  da bi končali postopek.

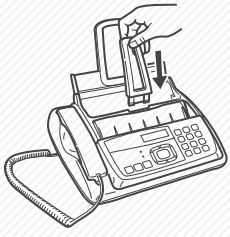


# KRATKA NAVODILA


## POŠILJANJE

Za podrobnosti glejte poglavje "Pošiljanje dokumenta" v "Osnovne operacije za postopke pošiljanja in sprejemanja".


**1** Priprava podpornika za dokumente



**2** Vstavljanje dokumenta v podajalnik (ADF). Stran, ki jo pošiljate, mora biti obrnjena navzgor.







**3** Vnos prejemnikove številke (največ 64 številke)





1	2 ABC	3 DEF
4 GHI	5 JKL	6 MNO
7 PQRS	8 TUV	9 WXYZ
*	0	#

## SPREJEMANJE

Za podrobnosti glejte poglavje "Sprejemanje dokumenta" v "Osnovne operacije za postopke pošiljanja in sprejemanja".

**1** Pritisnite tipko  dokler se na zaslonu ne pokaže "NAČIN SPREJEMANJA" in nato ponovno pritisnite gumb  da bi potrdili nastavev. Na zaslonu je pokazano "SAMODEJNO". Pritisnite tipko  dokler se na zaslonu ne pokaže "ROČNO" in nato ponovno pritisnite gumb  za potrditev nastavitve.


Ko zazvoni telefon, dvignite  da bi preklopili na **2** linijo.


**3** Takoj, ko zaslišite ton linije, pritisnite .



## KOPIRANJE

Za podrobnosti glejte poglavje "Izdelava kopij".

**1** Vstavite dokument v predalčnik ADF. Stran, ki jo kopirate, mora biti obrnjena navzgor



in nato pritisnite .

**2** Pritisnite  da bi naredili le eno kopijo ali vtipkajte želeno število kopij (maks 9) in nato pritisnite . Za spremembo kontrasta, ločljivosti in vrednosti pomanjšave, ki so prikazane na zaslonu, glejte poglavje "Izdelava kopij".

<b>PREDEN ZAČNETE</b>	<b>1</b>	<b>KOPIRANJE</b>	<b>27</b>
PREDEN ZAČNETE .....	1	KAKŠEN DOKUMENT LAHKO KOPIRATE .....	27
RECIKLIRANJE PRIJAZNO OKOLJU .....	1	KOPIRANJE .....	27
PREVIDNOSTNI UKREPI .....	1		
O PARAMETRIH ZA NAMESTITEV IN NASTAVITEV .....	2	<b>TELEFONSKI ODZIVNIK (TAD)</b>	<b>28</b>
<b>VSEBINA POŠILJKE, PRIKLOP IN ZAČETEK UPORABE</b>	<b>3</b>	UPRAVLJALNO POLJE ODZIVNIKA (TAD) .....	28
VSEBINA POŠILJKE .....	3	SPREMINJANJE, BRISANJE IN AKTIVIRANJE DOSTOPNE KODE .....	28
PRIKLOP TELEFONSKEGA VODA .....	3	SPOROČILA IN BELEŽKE .....	29
PRIKLOP SLUŠALKE .....	4	NASTAVITEV DOLŽINE BELEŽK IN PRISPELIH SPOROČIL .....	31
ELEKTRIČNI PRIKLOP .....	4	PREDVAJANJE PREJETIH SPOROČIL IN BELEŽK .....	31
KAKO OPRAVITI POMEMBNE PREDNASTAVITVE .....	4	BRISANJE POSLUŠANIH SPOROČIL BELEŽK .....	31
NASTAVITEV JEZIKA IN DRŽAVE .....	4	PRENOS PREJETIH SPOROČIL IN BELEŽK NA ODDALJEN TELEFON .....	32
VNOS DATUMA IN URE .....	5	DALJINSKO UPRAVLJANJE ODZIVNIKA (TAD) .....	33
VSTAVLJANJE PAPIRJA .....	6	POSEBNE FUNKCIJE ODZIVNIKA (TAD) .....	33
VSTAVLJANJE KARTUŠE S ČRNILOM .....	7	TISKANJE NASTAVITVENIH PARAMETROV ODZIVNIKA (TAD) .....	34
SPREMINJANJE DATUMA IN URE .....	7	<b>KAKO OPTIMALNO IZRABITI TELEFAKS</b>	<b>35</b>
VNOS IMENA IN ŠTEVILKE TELEFAKSA .....	8	OSTALE KORISTNE NASTAVITVE SPREJEMA .....	35
PRILAGODITEV NA KARAKTERISTIKE VODA .....	9	OSTALE KORISTNE NASTAVITVE POŠILJANJA .....	39
<b>SESTAVNI DELI</b>	<b>11</b>	POŠILJANJE IN SPREJEMANJE POLLING MODE .....	41
<b>UPRAVLJALNO POLJE</b>	<b>12</b>	<b>ODPRAVLJANJE NAPAK IN PROBLEMOV</b>	<b>43</b>
<b>OSNOVNI POSTOPKI POŠILJANJA IN SPREJEMA</b>	<b>14</b>	KO ZMANJKA ELEKTRIČNI TOK .....	43
POŠILJANJE DOKUMENTA .....	14	KO ZMANJKA PAPIRJA ALI ČRNILA .....	43
SPREJEMANJE DOKUMENTA .....	19	ČE POŠILJANJE IN USPELO .....	43
NASTAVITEV Z ENIM DOTIKOM IN HITRE IZBIRE .....	19	MANJŠE TEŽAVE .....	43
TISKANJE POROČIL IN SEZNAMOV .....	22	KODE NAPAK .....	44
<b>TELEFONIRANJE</b>	<b>25</b>	PRIKAZI IN SPOROČILA .....	45
TELEFONIRANJE Z IZBIRANJEM Z ENIM DOTIKOM .....	25		
TELEFONIRANJE S HITRIM IZBIRANJEM .....	25		
TELEFONIRANJE S POMOČJO TEL. IMENIKA .....	26		
PONOVA IZBIRA ENE OD ZADNJIH 20 PREJETIH ŠTEVILK KLICEV ALI ENE OD 10 ZADNJIH KLICANIH ŠTEVILK .....	26		

<b>NAVODILA ZA VZDRŽEVANJE</b>	<b>47</b>
ZAMENJAVA KARTUŠE S ČRNILOM .....	47
PONOVRNO AKTIVIRANJE KARTUŠE S ČRNILOM IN PREVERJANJE ŠOB .....	47
ČIŠČENJE KONTAKTOV KARTUŠE S ČRNILOM .....	48
ČIŠČENJE GLAVE OPTIČNEGA ČITALNIKA .....	49
ČIŠČENJE OHIŠJA .....	49
ODSTRANJEVANJE ZAGOZDENIH DOKUMENTOV .....	49
ODSTRANJEVANJE ZAGOZDENEGA PAPIRJA .....	49
<b>IZDELOVALEC IN SERVIS</b>	<b>50</b>
<b>TEHNIČNI PODATKI</b>	<b>51</b>
<b>SEZNAM IZTOČNIC</b>	<b>52</b>

## ISKANJE PO PRIROČNIKU

Ta priročnik opisuje dva modela telefaksa, ki se medsebojno razlikujeta po tem, ali imata vgrajen telefonski odzivnik ali ne.

V opisu, ki sledi, je razlika med obema modeloma pojasnjena opisno: "**Osnovni model**" in "**Model z vgrajenim telefonskim odzivnikom**".

## NAPOTKI ZA OKOLJU PRIJAZNO RECIKLIRNJE

Ovojni karton, plastika iz kartona in deli iz katerih se sestoji telefaks, lahko se lahko po veljavnih nacionalnih normah uporabljajo kot material za recikliranje.

**Informacija o smernici 2002/96/CE o ravnanju, zbiranju recikliranju in odstranjevanju med odpadke starih električnih in elektronskih naprav ter njihovih sestavnih delov.**

### 1. ZA DRŽAVE EVROPSKE UNIJE (EU)

Strogo je prepovedano, da električne in elektronske naprave oddate med gospodinske odpadke: zbirati jih je potrebno ločeno.

Odlaganje teh naprav na mesta, ki niso predvidena in pooblaščen za to ima lahko nevarne učinke na zdravje ljudi in okolje.

Tovrstna nezakonita dejanja se lahko kaznujejo in proti storilcem ukrepa po zakonu.

**Pravilno odlaganje naprav med odpadke:**

- a) pokličite krajevne oblasti, kjer boste dobili potrebne praktične informacije in navodila o pravilnem ravnanju z odpadki, nrp.: kraj in čas zbirnega centra odpadkov itd.
- b) vrnitev stare naprave trgovcu ob nakupu nove naprave, ki ustreza vrnjeni. Trгоvec bo napravo ustrezno oddal med odpadke.

Simbol prekrizanega smetnjaka na napravi pomeni:

- po koncu življenjske dobe naprave jo je potrebno odnesti v opremljen zbirni center in da je z njim potrebno ravnati ločeno od gospodinskih odpadkov;
- Olivetti zagotavlja aktiviranje postopek ravnanja, zbiranja, recikliranja in odstranjevanja med odpadke naprav v skladu s smernico 2002/96/CE (in spremembe v nadaljevanju).



### 2. ZA DRUGE DRŽAVE (NE ČLANICE EU)

Obravnava, zbiranje, recikliranje in odstranjevanje med odpadke električnih in elektronskih starih naprav je potrebno opraviti po veljavnih predpisih v ustrezni državi.

## PREVIDNOSTNI UKREPI PRI UPORABI

### NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA

- Nikoli ne poskušajte telefaksa popravljati sami, če niste usposobljeni za to. Pri odpiranju odhišja se izpostavlja nevarnosti električnega udara ali drugim vrstam poškodb. Popravila naj opravijo izključno ustrezni strokovnjaki.
- **Med nevihto morate telefaks odklopiti iz električne vtičnice in telefonskega voda. S tem preprečite nevarnost električnega udara in morebitnih poškodb telefaksa.**
- V telefaks ne sme vdreti tekočin ali para. Če se to zgodi, takoj izvlecite omrežni vtič iz vtičnice in prekinite napeljavo do telefonske vtičnice, telefaks pa naj popravi strokovnjak. Šele nato ga lahko ponovno uporabljate.
- Telefaksa ne uporabljajte zunaj in v slabem vremenu.
- Telefaks priklopite le na omrežno vtičnico, ki je ozemljena po predpisih.
- Omrežnega vtiča nikoli ne vlecite iz vtičnice za kabel.
- Nikoli se ne dotikajte kabla ali vtiča z mokrimi rokami.
- Ne prepogibajte ali stiskajte kabla in ga nikoli ne polagajte tako, da pride v stik z vročimi površinami.
- Pred čiščenjem telefaksa izvlecite omrežni vtič električne vtičnice.
- Pred uporabo telefaksa se prepričajte, če ni poškodval ali če ni padel na tla. V tem primeru ga anj preveri strokovnjak in ga po potrebi tudi popravi.

### NEVARNOST ZADUŠITVE

- Telefaks in deli pribora so pakirani v folijo iz umetne snovi. Nikoli ne dovolite otrokom, da se igrajo z napravo ali folijo ovojnine.

### NEVARNOST POŽARA

- Če telefaksa ne boste uporabljali dalj časa, izvlecite omrežni vtič iz električne vtičnice: na ta način obstoječe preprečili morebitne poškodbe naprave zaradi motenj ali nenadnih prevelikih napetostnih nihanj.

### NEVARNOST NESREČ

- Telefaks postavite na ravno, stabilno površino, ki se ne trese. S tem boste preprečili poškodbe ljudi in same naprave, ki bi lahko nastale zaradi padca telefaksa na tla.
- Električni kabel položite tako, da nihče ne more stopiti nanj ali se spotakniti ob njega.
- Nikoli ne dovolite otrokom da uporabljajo telefaks ali se igrajo z njim.

## **PREVIDNOSTNI UKREPI MED UPORABO**

- Telefaks imejte na mestu brez prahu in tako, da ne more priti v neposredni stik z vodo ali paro. Ne postavljajte ga v pregreto ali prašno okolje. Ne izpostavljajte ga direktnim sončnim žarkom.
- Preprečite tudi, da knjige, dokumenti ali drugi predmeti ne ovirajo normalnega kroženja zraka za prezračevanje telefaksa.
- Telefaks uporabljajte le pri temperaturi okolja med 5°C in 35°C ter relativni vlagi med 15% in 85%.
- Telefaksa ne postavljajte v bližino drugih električnih in elektronskih naprav kot so npr.: radio, televizija, itd., ker lahko le-ti povzročijo radijske motnje.
- Ob nenadnem padcu napetosti ali izpadu električne energije ne morete niti klicati, niti sprejeti telefonske klice ali telefakse, ker so tipke deaktivirane.
- Če želite nujno uporabljati telefaks/telefon v takšnih okoliščinah, so morate za nujne primere pri upravljalvu telefonskega omrežja (v državah, kjer je to možno) kupiti telefon, ki je certificiran za uporabo v takšnih okoliščinah in ga priključiti direktno na telefaks ali na telefonsko vtičnico na zidu.
- Na sprednji strani telefaksa, kjer prihajajo telefaksi in dokumenti, si pustite dovolj prostora, sicer bodo papirji padali na tla.

## **UPORABA V SKLADU Z NAMENOM**

Telefaks je namenjen pošiljanju, sprejemanju in kopiranju dokumentov. Poleg tega lahko telefaks uporabljate tudi kot telefon. Vsaka druga uporaba velja kot nenamenska, še posebej direktna uporaba na priključku ISDN. V tem primeru ugarsne garancija.

## **NAPOTKI O NAMESTITVENIH IN NASTAVITVENIH PARAMETERIH**

Ker lahko nacionalno določene vrednosti za vsak namestitveni in nastavitveni parameter, odstopajo zaradi posebnih zahtev za dovoljenje ali posebnih potreb uporabnika, se le-te ne ujemajo vedno z navedenimi v priložniku: zato je priporočljivo, da parametre pred spreminjanjem tudi natisnete (glejte "**Tiskanje poročil in seznamov**", v poglavju "**Osnovne operacije pri pošiljanju in sprejemanju**").



## VSEBINA PAKETA

Poleg telefaksa in teh Navodil za uporabo boste v paketu našli še naslednje dele:

- telefonski priključni kabel
- električni priključni kabel
- telefonski vtič (če je predviden)
- škatla z brezplačno monokromatsko kartušo črnila
- telefonsko slušalko
- podpornik za dokumente
- podpornik za papir tiskalnika
- seznam brezplačnih telefonskih številk servisne službe in garancijska kartica

## PRIKLOP TELEFONSKE LINIJE

**Telefonski priključek** telefaksa, dodatni telefoni in druge naprave **urejujejo nacionalne norme**. Te norme se razlikujejo od države do države. **SHEME v nadaljevanju prikazujejo različne možnosti priklopa**. Če je v vaši državi priklop na telefonski vod drugačen, ko je prikazano v navedenih shemah, upoštevajte norme, veljavne v vaši državi.

Telefaks je nastavljen za **priklop na glavno telefonsko linijo**. Če ga želite priključiti na **interno linijo** in ga uporabljati tudi prek glavnega voda, glejte "**Prilagajanje na značilnosti linije**".

## PRIKLOP TELEFAKSA

1. Telefaks položite na njegovo desno stran.
2. Vstaknite en konec telefonskega priključnega kabla v vtičnico "LINE" na spodnji strani telefaksa (glejte shemi "**Primer 1**" ali "**Primer 1**").
3. Nato vtaknite vtič drugega konca kabla v vtičnico telefonskega voda na zidu (glejte "**Primer 1**" ali "**Primer 1**").

## PRIKLOP ZUNANJEGA ODZIVNIKA (LE OSNOVNI MODEL) ALI TELEFONA ZA NUJNE PRIMERE

### (Primer priklopa 1 in 2)

1. Vtaknite vtič dodatne naprave v vtičnico telefonskega voda na zidu.
2. Upoštevajte primere priklopov 1 ali 2.

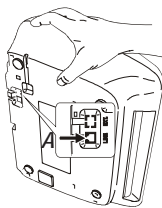
### POZOR

Priključne vtičnice **EXT**, skrite v dnu telefaksa, ni dovoljeno uporabljati v Nemčiji in Avstriji. Te priključne vtičnice **EXT** ni dovoljeno uporabljati.

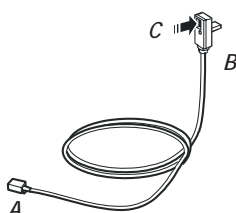
## PRIKLOP (ANGLIJA/IRSKA)

**FAS**

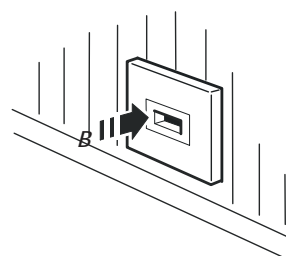
Priključna vtičnica



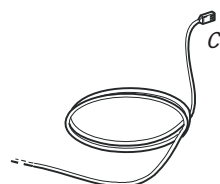
## KABEL



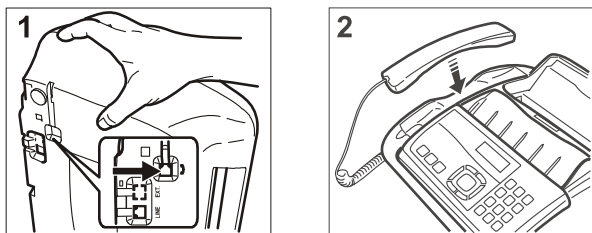
## ZIDNA VTIČNICA ZA PRIKLOP NA TELEFONSKO LINIJO



**ZUNANJO ODZIVNIK (LE OSNOVNI MODEL) ALI TELEFON ZA NUJNE PRIMERE**

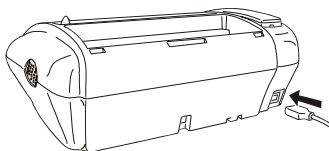


## PRIKLOP SLUŠALKE



1. Telefaks položite na njegovo desno stran.
2. Vtič telefonske slušalke vtaknite v vtičnico na telefaksu s simbolom ☎.
3. Kabel telefonske slušalke pritrdite v zanj predviden žleb.
4. Telefaks namestite v njegov normalen položaj.
5. Slušalko položite v njeno predvideno mesto.

## ELEKTRIČNI PRIKLOP



1. Vtič električnega kabla naprave vtaknite v vtičnico na zadnji strani telefaksa.
2. Omrežni vtič vtaknite v električno vtičnico v zidu.

## POMNITE

Telefaks ostane **neprekinjeno priključen**, pripravljen za sprejem in pošiljanje dokumentov **24 ur na dan**. Če ga želite **izključiti**, **povlecite vtič električnega kabla** iz zidne vtičnice, ker telefaks nima stikala za vklop in izklop električnega toka.

## KAKO OPRAVITI POMEMBNE PREDNASTAVITVE

Da bi telefaks deloval pravilno, nastavite jezik in državo. Potem, ko ste telefaks priključili na omrežje, opravi telefaks samodejno kratak test delovanja sestavnih delov. Na zaslonu se pokaže jezik, v katerem bodo prikazana sporočila.

## NASTAVITEV JEZIKA IN DRŽAVE

Na zaslonu je prikazan jezik, v katerem bodo prikazana sporočila. Na primer:

DEUTSCH

1. Če prikazani jezik ni tisti, ki ga želite, pritisnite tipko:



Na primer:

ENGLISH

2. Za potrditev nastavitve, pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

CHOOSE COUNTRY

3. Za potrditev nastavitve, pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano ime države. Na primer:

DEUTSCHLAND

4. Če prikazana država ni tista, ki jo želite, pritisnite tipko:



Na primer:

U. K. / IRELAND

Če vaša država ni na voljo, izberite eno od držav, prikazanih v spodnji tabeli :

DRŽAVA	IZBERITE DRŽAVO
Argentina	LATINSKA AMERIKA
Cile	LATINSKA AMERIKA
Kolumbija	LATINSKA AMERIKA
Luksemburg	BELGIJA
Mehika	LATINSKA AMERIKA
Peru	LATINSKA AMERIKA
Ostali svet	INTERNATIONAL
Urugvaj	LATINSKA AMERIKA
Venezuela	LATINSKA AMERIKA

5. Za potrditev nastavitve pritisnite tipko:



6. Za izhod iz nastavitve, pritisnite tipko:



## POMNITE

Vnose lahko spremenite kadarkoli.

1. Pritisnite tipki + .

2. Ponovite nastavljanje jezika in države

3. Za potrditev nastavitve pritisnite tipko .

Ko ste nastavili jezik in državo, se bo na zaslonu pokazalo naslednje sporočilo:

AUTOMATIC

ali, pri modelih z vgrajenim telefonskim odzivnikom, skupno število prejetih sporočil, v tem primeru je prikazano število "00".

AUTOMATIC 00

izmenjujoče v spodnji vrstici:

SET DATE AND TIME

CHECK CARTRIDGE

## VNOS DATUMA IN URE

Datum in uro morate vnesti

- če priklapljate telefaks **prvič** na **električno omrežje**
- po vsakem **izpadu električne energije**.

Datum in uro lahko spremenite kadar koli, glejte razdelek "Spreminjanje datuma in ure".

1. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

DATE AND TIME

2. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

FORMAT: DD/MM/YY

3. Če želite drugačen format datuma, pritisnite tipko:



4. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

TIME FORMAT: 24 H

5. Če želite drugačen format ure (12 ur), pritisnite tipko:



6. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

DD/MM/YY HH:MM

25-06-06 11:23 AM

7. Za vnos novega datuma in ure (npr. 26-06-06, 12:00 AM), pritisnite tipko:



Po vsakem vnosu številke, se kurzor premakne na naslednje mesto.

DD/MM/YY HH:MM

26-06-06 12:00 AM

8. Spreminjate lahko tudi posamične številke tako, da premaknete kurzor na želeno mesto, da bo to storili, pritisnite tipko:



9. Da bi prepisali želeno mesto, pritisnite tipko:



10. Za potrditev nastavitve, pritisnite tipko:



Postopek nastavitve datuma in ure je s tem končan. Nov datum in nova ura se bosta samodejno posodobila in bosta natiskana na vsaki strani poslanega dokumenta.



11. Da bi spremenili telefaks v stanje pripravljenosti, pritisnite tipko:



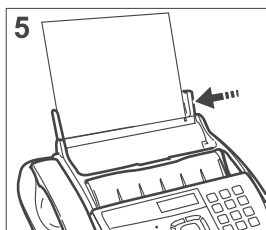
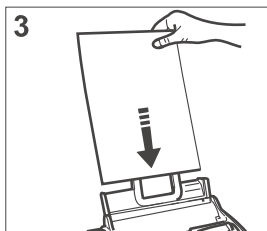
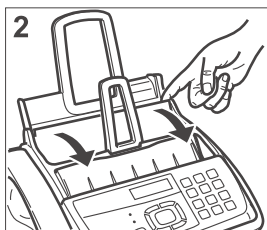
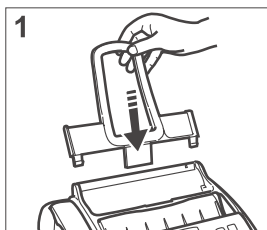
Pomnite, da stanje pripravljenosti kaže neaktivno stanje telefaksa in da v tem stanju lahko opravljate programiranje.

## POMNITE

Če ste izbrali 12-urni format ure, bo na zaslonu prikazana črka "P" (post meridian) ali črka "A" (ante meridian). Format ure lahko spremenite na naslednji način:

1. Pritisnite kurzorski tipki ◀▶, da bi premaknili kurzor pod znak, ki ga želite spremeniti.
2. Pritisnite tipko .  
Nastavitev je shranjena.
3. Pritisnite tipko , če ste se zmotili ali če je bil postopek prekinjen.

## VSTAVLJANJE PAPIRJA



1. Kaseto s papirjem (ASF) potisnite v predvideno odprtino v napravi (1).
2. Kaseto potisnite tako daleč, da zaslišite klik.
3. Odprite ploščo samodejnega podajalnika papirja (ASF), kot je pokazano s puščico (2).
4. Liste papirja, ki bi jih radi vložili, primite za zgornji rob (3).
5. Pustite, da padejo v podajalnik (ASF), ne da bi se prepognili.
6. Zaprite ploščo podajalnika (ASF), kot kaže puščica (4).
7. Z nastavljalno ročico potisnite papir proti levemu robu kasete s papirjem (ASF) (5).

## POMNITE

Novo liste vstavljajte v kaseto (ASF) **po** že vložene liste in ne na njih.

### PREVERJANJE STANDARDNEGA FORMATA TISKANJA TELEFAKSA

Preverite, ali nastavljen format tiskanja ustreza uporabljeni velikosti papirja. Če ne, ni zagotovljeno brezhibno delovanje telefaksa.

1. Pritisnite tipko



dokler se na zaslonu ne pokaže:

FAX SET-UP

2. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano

DATE AND TIME

3. Pritisnite tipko



dokler se na zaslonu ne pokaže

PRINTER PARAMET.

4. Pritisnite tipko :



Na zaslonu je prikazano:

SIZE : A4

5. Pritisnite tipko,



dokler se na zaslonu ne pokaže zelena velikost papirja.

6. Za potrditev pritisnite tipko:



7. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

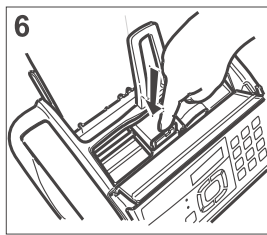
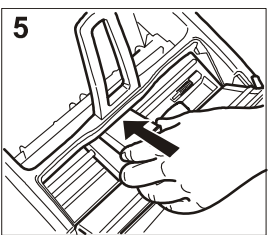
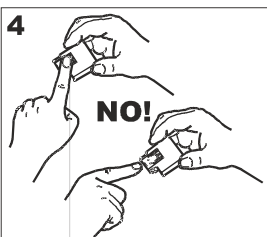
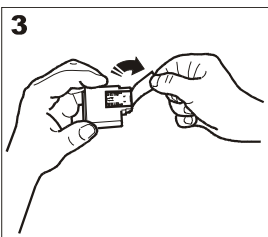
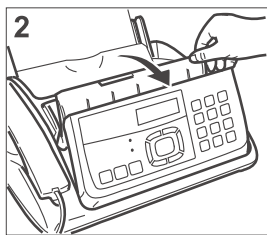
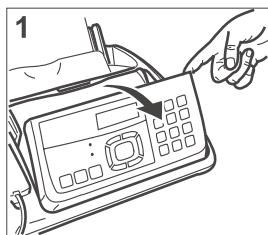
AUTOMATIC  
CHECK CARTRIDGE

## VSTAVLJANJE KARTUŠE S ČRNILOM

### POMNITE

Ko ste porabili črnilo, ki je bilo v priloženi kartuši telefaksa jo morate zamenjati le z **originalno kartušo** (glejte kodo, navedeno na koncu tega priročnika).

Uporaba neoriginalnih ali napolnjenih kartuš povroči izničenje garancije.



1. Upravljalno ploščo razklopite naprej, kot kaže puščica.
2. Komoro za kartušo s črnilom dvignite z ročico tako, kot je prikazano na sliki.
3. Kartušo s črnilom vzemite iz ovojnine.

#### Pozor:

Ne dotikajte se tiskalni šob in električnih kontaktov.

4. Kartušo s črnilom držite trdno na strani.
5. S tiskalnih šob odstranite zaščitno folijo.
6. Kartušo s črnilom obrnite tako, da bodo gledali električni kontakti navzdol.
7. Kartušo s črnilom vstavite v ohišje.
8. Kartušo s črnilom potisnite tako daleč, da zaslišite ko se zaskoči.
9. Zaprite pokrov komore za kartušo s črnilom in upravljalno ploščo.

### POMNITE

Če se po vstavljanju kartuše s črnilom ponovno pokaže sporočilo "PREVERITE KARTUŠO", vzemite kartušo iz ležišča in jo ponovno nekoliko močneje potisnite nazaj. Če sporočilo še vedno ostane na zaslonu, odstranite kartušo, očistite električne kontakte na kartuši in na nosilcu kartuše, glejte "Čiščenje električnih kontaktov kartuše s črnilom", v poglavju "Vzdrževanje".

### POMNITE

Za zamenjavo kartuše s črnilom glejte poglavje "Vzdrževanje".


## REAKTIVIRANJE KARTUŠE S ČRNILOM IN TESTIRANJE TISKALNIH ŠOB

Potem, ko ste vstavili kartušo s črnilom, bo telefaks začel s postopkom ponovnega aktiviranja in preverjanjem šob kartuše s črnilom. To se konča s :

- tiskanjem testne pole na samodejno uvlečenem listu z naslednjo vsebino:
  - **oštevilčeno skalo** za kontrolo teka črnila in električnega vezja glede šob kartuše s črnilom.
  - skupino z **grafiko in besedilom**, za oceno kakovosti tiskanja.
- na zaslonu s pokaže sporočilo:  
"CHECK PRINT OUT", "1=EXIT 0=REPEAT".

Testno polo natisnite na naslednji način:

oštevilčena skala **ne sme biti prekinjena v nobeni točki** in črna območja ne smejo vsebovati **nobnih belih vodoravnih črt**: le pod temi pogoji je kartuša s črnilom vstavljena pravilno in deluje brezhibno.

1. Če je tako, potem vnesite vrednost **1**. Telefaks se samodejno vrne v stanje pripravljenosti.
2. Če so prisotne prekinitve ali bele črte, vnesite vrednost **0**. Ponovi se reaktiviranje in kontrola šob kartuše s črnilom.
3. Če je poskusna pola ponovno nezadovoljliva, ponovno opravite celoten postopek.
4. Če je rezultat testa zadovoljiv, pritisnite tipko , da končate postopek.

Telefaks se preklop v stanje pripravljenosti.

### POMEMBNO

Ko začne v kartuši zmanjkovati črnila, se na zaslonu pokaže naslednje opozorilo:

CARTRIDGE LOW

Sočasno začne telefaks samodejno tiskati list papirja, da bi vas opozoril, da zmanjkuje črnila in da je potrebno v najkrajšem času zamenjati kartušo.

Ko je črnilo popolnoma porabljeno, se na zaslonu pokaže:

CHANGE CARTRIDGE

Za zamenjavo kartuše glejte razdelek "Vzdrževanje".

Ko kupujete novo kartušo s črnilom, **poiščite ustrezno kodo, ki je zapisana na koncu priročnika.**

## SPREMINJANJE DATUMA IN URE

Če datum in ura na zaslonu nista prikazana točno, ju lahko spremenite kadar koli.

1. Pritisnite tipko



dokler se na zaslonu ne pokaže:

FAX SET-UP

2. Za potrditev nastavitve pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

FAX SET-UP

Od te točke napre sledite postopku, opisanem predhodno v "Vnos datuma in ure".

## VNOS IMENA IN ŠTEVILKE TELEFAKSA

Ime (**maks. 16 znakov**) in številka (**maks. 20 števil**) ostaneta nespremenjena do nalsednjega spreminjanja in se bosta nastisnila na vsako stran sprejetega sporočila pošiljatelja.

1. Pritisnite tipko:



dokler se na zaslonu ne pokaže:

INSTALLATION

2. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

TEL. LINE SET-UP

3. Pritisnite tipko



dokler se na zaslonu ne pokaže:

STATION NAME

4. Pritisnite tipko:



Pritisnite tipko:

TYPE YOUR NAME

Za vnos vašega imena ali logotipa imate naslednje možnosti: vnesete lahko številke in črke.

5. To storite tako, da pritisnete tipke:



ustrezno tipko pritisnite tako dolgo, dokler se ne pokaže zelena črka. Potem, ko ste spustili tipko, bo kurzor samodejno skočil na naslednji položaj, da bi lahko vnesli naslednjo črko.

6. Za vnos praznega mesta pritisnite tipko:



V vašem imenu lahko uporabite različne posebne simbole, npr. &.

7. Za vnos simbolov, pritisnite tipke:



Napačne znake lahko spremenite tako, da kurzor postavite pod napačen znak.

8. To naredite tako, da pritisnete tipko:



sedaj vnesite pravilen znak.

9. Za izbris celotnega imena, pritisnite tipko:



**Primer:**

**Za vnos imena "LARA", pritisnite tipke:**



dokler niste izbrali črke "L".



dokler niste izbrali črke "A".



dokler niste izbrali črke "R".



dokler niste izbrali črke "A".

10. Za potrditev imena pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

PHONE NUMBER

Sedaj vnesite številko telefaksa, kot je prikazano spodaj:

## VNOS ŠTEVILKE TELEFAKSA

1. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

TYPE YOUR NUMBER

2. Za vnos številke vašega telefaksa, pritisnite tipke:



3. Za vnos praznega mesta pritisnite tipko:



Če ste se pri vnašanju zmotili, lahko naredite popravke enako, kot pri vnosu imena.

Če vnašate mednarodno kodo države, pritisnite tipko \* namesto ničel. Znak + se bo pokazal na zaslonu.

4. Za potrditev številke telefaksa pritisnite tipko:



5. Za ponovno vrnitev telefaksa v stanje pripravljenosti, pritisnite tipko:



## POLOŽAJ NATISKA IMENA IN ŠTEVILKE TELEFAKSA

V glavno dokumenta, ki ga pošiljate, lahko vnesete informacije. To je lahko vaše ime/logotip, številka vašega telefaksa, datum/ura in število strani. Te informacije bodo sprejete na vrhu strani, izven dejanske vsebine telefaksa ali znotraj območja besedila, nekoliko nižje od prvega položaja.

Vaš telefaks je prednastavljen, da pošilja te informacije znotraj območja besedila.

### Spreminjanje položaja

1. Pritisnite tipko



dokler se na zaslonu ne pokaže:

FAX SET-UP

2. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

DATE AND TIME

3. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

VARIOUS SETTINGS

4. Pritisnite tipko



dokler se na zaslonu ne pokaže:

HEADER INSIDE

5. To select the other parameters, press the key:



Na zaslonu je prikazano:

HEADER OUTSIDE

6. Za potrditev nastavitve pritisnite tipko:



7. Za vrnitev telefaksa v stanje pripravljenosti pritisnite tipko:



## PRILAGODITEV NA KARAKTERISTIKE LINIJE

### PRIKLOP NA JAVNO OMREŽJE

Telefaks ke že nastavljen za priklop na javno omrežje. Kljub temu preverite naslednje točke:

- Izbran je parameter "**PUBL.LINE (PSTN)**".
- Parameter načina izbiranja (**tonsko** ali **pulzno**) je kompatibilen z javno telefonsko centralo, na katerega je priklopljen vod telefaksa. Če niste prepričani, vprašajte upravljavca telefonskega omrežja.

1. Pritisnite tipko



dokler se na zaslonu ne pokaže:

INSTALLATION

2. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

TEL . LINE SET-UP

3. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

PUBL . LINE ( PSTN )

Če je telefaks nastavljen za priklop na interni vod, izberite vrsto priklopa za "Interno omrežje".

4. To storite s pritiskom na tipko:



5. Za potrditev izbire pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

PSTN DIAL : TONE

6. Da bi videli ostale načine izbiranja (v državah, kjer je to mogoče), pritisnite tipko:



PSTN DIAL : PULSE

7. Za potrditev izbire pritisnite tipko:



8. Za ponovno vrnitev telefaksa v stanje pripravljenosti, pritisnite tipko



### PRIKLOP NA INTERNO OMREŽJE (PBX)

Za priklop telefaksa na interno omrežje in za uporabo tudi v javnem omrežju, postopajte na naslednji način:

- Izberite parameter "**PRIV.LINE (PBX)**".
- Nastavite enak način izbiranja (**tonsko** ali **pulzno**) kot ga uporabljate v interni telefonski izmenjavi, ki upravlja z vodom na katerega je priklopljen telefaks. Če imate vprašanja glede ravnanja z internim telefonskim omrežjem, pokličite upravljavca javnega telefonskega omrežja.
- Nastavite parametre za vstop v javno omrežje (**območno kodo** ali **flash**) iz internega omrežja.
- Nastavite enak način izbiranja (**tonsko** ali **pulzno**), kot ga uporabljate za javno telefonsko omrežje.

1. Pritisnite tipko



dokler se na zaslonu ne pokaže:

INSTALLATION

2. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano

TEL . LINE SET-UP

3. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

PUBL . LINE ( PSTN )

4. Za izbiro druge možnosti, pritisnite tipko:



PRIV . LINE ( PBX )

5. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

PSTN DIAL : TONE

6. Za izbiro druge možnosti, pritisnite tipko:



PSTN DIAL : PULSE

7. Za potrditev izbire pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:


EXT . LINE : PREFIX

8. Za izbiro druge možnosti "EXT.LINE:FLASH", pritisnite tipko:



9. Za potrditev izbire pritisnite tipko:



Če ste potrdili s pritiskom tipe  način "EXT.LINE:PREFIX", vas bo telefaks prosil, da vnesete številko, ki ustreza območji kodi (maks. 3 številke).

10. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

PSTN DIAL : TONE

11. Za izbiro drugega načina izbiranja, pritisnite tipko:



PSTN DIAL : PULSE


12. Za potrditev nastavitve tipko:



13. Za ponovno vrnitev telefaksa v stanje pripravljenosti, pritisnite tipko:



## POMNITE

Če ste potrdili nači izbiranja, ki ga bo uporabljaj telefaksa za priklp na javno omrežje, preprosto pritisnite tipko , pred izbiro kličočega telefaksa ali telefona, da bi dobili dostop do proste linije. Na zaslonu se pokaže "E".

### SOČASNO SPREMINJANJE NAČINA IZBIRANJA

Nači izbiranja lahko spremenite za posamični postopek izbiranja, ne da bi bilo potrebno preminjati nastavitvev.

1. Preden boste vnesli številko telefona ali telefaksa, pritisnite tipko



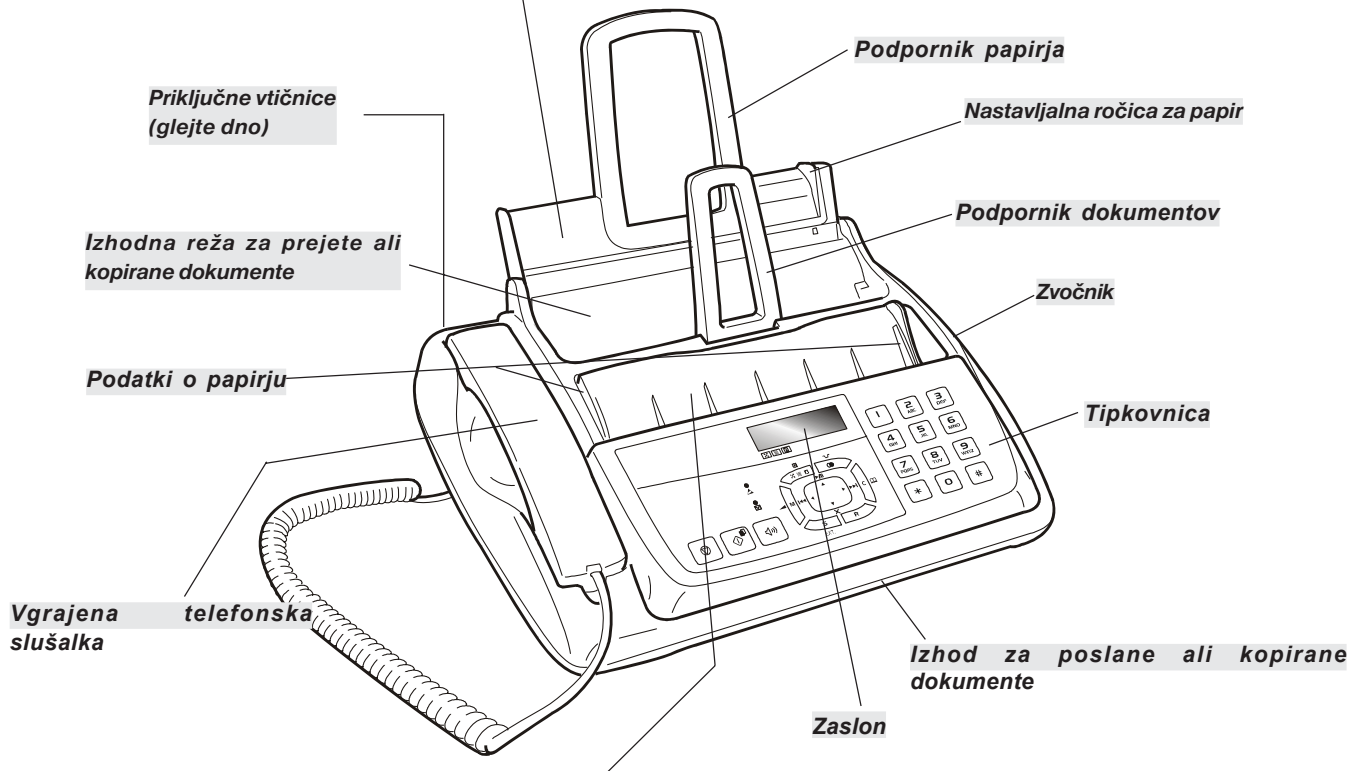
Telefaks bo za to izbiro spremenil nači izbiranja. Na koncu prenosa bo telefaks vedno vzpostavil trajno nastavljen način izbiranja.



Slika prikazuje zunanje in notranje dele telefaksa.

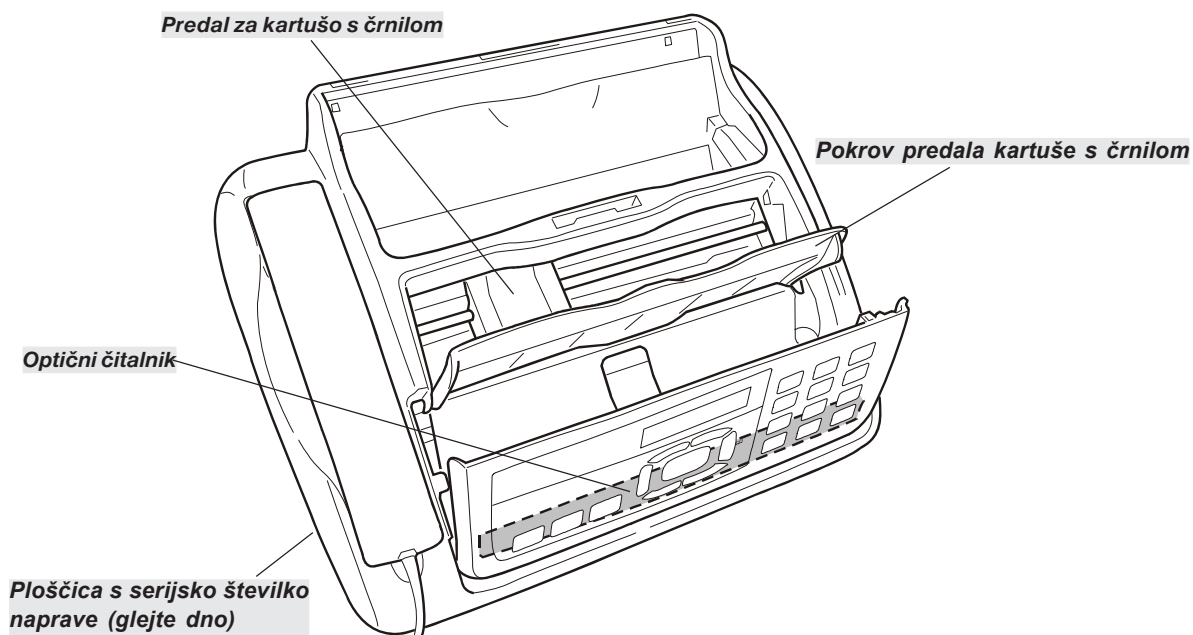
### **Samodejni podajalec praznega papirja (ASF)**

Nastavljiv za naslednje velikosti papirja: A4, Letter in Legal.  
Maksimalna zmogljivost: 100 listov (80gr/m<sup>2</sup>).




### **Samodejni podajalnik za originalne dokumente, ki jih pošiljate ali kopirate (ADF)**

Maksimalna zmogljivost: 20 listov A4 (80gr/m<sup>2</sup>).



- Nastavlja ločljivost dokumenta, ki ga pošiljate ali sprejemate (le za dokumente, vstavljene v ADF).
- Postavi linijo "na čakanje" med telefonskim pogovorom (ko je slušalka dvignjena).
- Izklopi mikrofonski sistem med telefonskim klicem z vklopljenim zvočnikom tako, da sogovornik na drugi strani voda ne more slišati mojega pogovora.

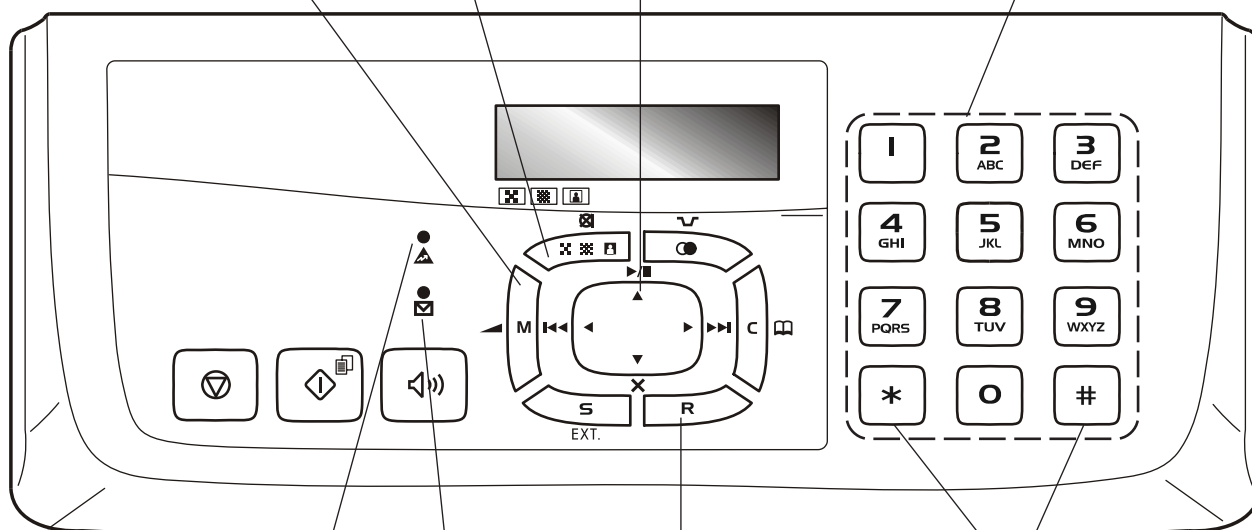
- Omogoča dostop do programirnega načina.
- Izbira menijev in podmenijev.
- Ko ste pritisnili gumb , se po stopnjah poveča glasnost zvočnika; ko doseže najvišjo stopnjo, preskoči zopet na tiho.

- Izbira nekega parametra s pomikanjem naprej in nazaj po menijih.
- Premik kurzorja "v desno" in "v levo" med vnosom števil in imen.

#### MODEL Z VGRAJENIM ODZIVNIKOM

- Izvršuje funkcije telefonskega odzivnika. Podrobneje je opisano je v ustreznem poglavju.

- Izbira telefonskih ali telefaks števil.
- Če je pritisnjeno več kot eno sekundo, (po nastavitvi) se samodejno začne izbirati telefonska ali telefaks številka, ki je bila dodeljena posamezni tipki (funkcija izbire z enim dotikom).
- Vnos poljubne številke.
- Izbira števil in črk med vnosom števil in imen.



#### Opozorilni LED "Napaka"

Opozarja na motno delovanje me postopkom pošiljanja in sprejemanja.

Ob dvignjeni slušalki omogoča dostop do posebnih funkcij, ki jih zagotavlja upravljavec omrežja: na splošno znane kot: REGISTER RECALL (funkcija R).

- Pri tonskem izbiranju se pošlje poseben ton za posebne storitve omrežja.
- S pomikanjem nazaj in naprej se med vnosom imen izbirajo črke in simboli.

**Utripanje**, opozarja, da so v podajalniku še nenatisnjeni dokumenti.

**Ugasnjena**, opozarja, da je spomin prazen.

#### MODEL Z VGRAJENIM ODZIVNIKOM

**Sveti**, opozarja, da so spominu sporočila ali beležke, ki ste jih že poslušali.

**Utripanje**, opozarja, da so v spominu dokumenti, ki še niso bili natisnjeni ali, da obstajajo sporočila oz. beležke, ki jih še niste poslušali.

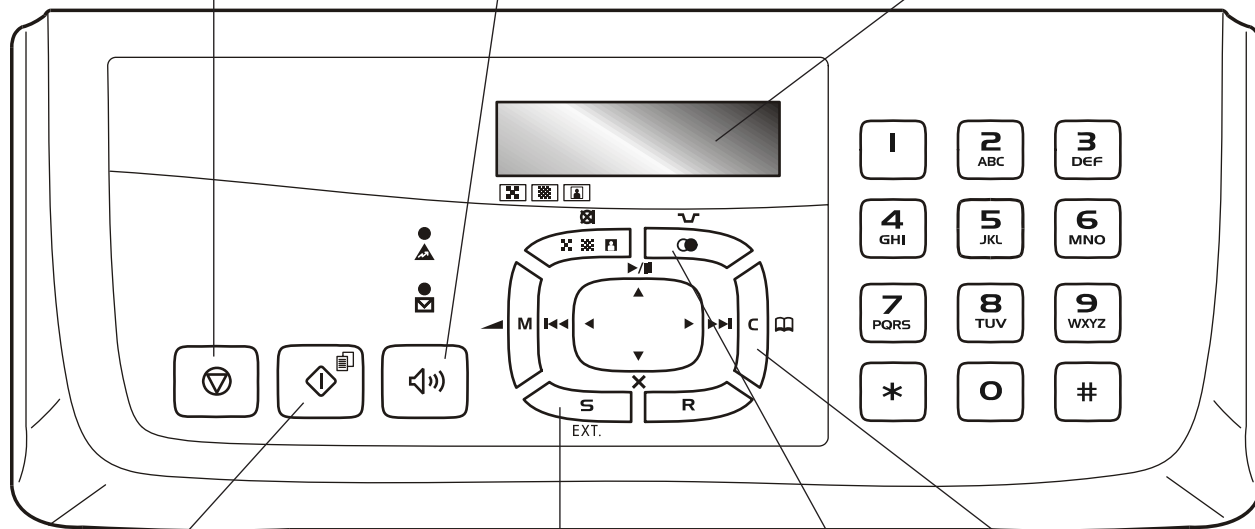
**Ugasnjena**, opozarja, da je spomin prazen.

- Izvrše dokument iz ADF.
- Izklopi LED "••".
- Vrne telefaks v stanje pripravljenosti.
- Prekinte programiranje, postopek pošiljanja, sprejemanja ali kopiranja.

- Uporablja se za izbiranje telefonske ali telefaks številke, brez dvigovanja slušalke.
- Poleg tega aktivira prostoročno telefoniranje.

#### Zaslon

Zaslon je sestavljen iz dveh vrst s po 16 znaki. Prikazuje datum in uro, menije, sporočila o napakah, vrednost ločljivosti in kontrasta ter skupno število sprejetih sporočil.



- Začne sprejemati dokument.
- Ko je bila izbrana številka telefaksa, začne s pošiljanjem dokumenta (le, če je bil dokument že vstavljen v podajalnik ADF).
- Potrdi izbiro menija, podmenija, parametrov ter njihovih vrednosti in se premakne na naslednji postopek.
- Začne s postopkom kopiranja (le, če je dokument že vstavljen v podajalnik ADF).

#### S telefaksom, prikljopenim na interno omrežje:

- Z enkratnim pritiskom pred izbiranjem telefonske ali telefaks številke je omogočen dostop do javnega omrežja. Če pritisnete dvakrat, se sprostí linija programiranega upravljavca omrežja.

#### S telefaksom, prikljopenim na javno omrežje:

- Če pritisnete enkrat pred izbiro telefonske ali telefaks številke, se sprostí linija programiranega upravljavca omrežja.

- Ko ste pritisnili dve številčni tipki (01-50), se samodejno (po predhodnem programiranju) začne izbirati številka telefona ali telefaksa, dodeljena tej kombinaciji.
- Izbrše nepravilne vnose.

- Vstavi pavzo med direktnim izbiranjem telefonske ali telefaks številke.
- Prikaže seznam zadnjih 10 izbranih telefaks ali telefonskih števil (odhodni klici) ali sprejetih zadnjih 20 klicev (prejeti klici), ne glede na to, če je v podajalniku (ADF) vstavljen odkument ali ne.

# OSNOVNI POSTOPKI POŠILJANJA IN SPREJEMA

Po vnosu imena in številke telefaksa je naprava pripravljena za dnevno uporabo in jo lahko uporabljate za naslednja opravila:

- **Pošiljanje** dokumentov (tudi s časovnim zamikom, iz spomina ali na odpoklic)
- **Prejemanje** dokumentov (tudi na odpoklic)
- **Telefoniranje** (glejte poglavje "Telefoniranje")
- **Kopiranje** dokumentov (glejte poglavje "Kopiranje").

## POŠILJANJE DOKUMENTA

### KATERE DOKUMENTE LAHKO POŠILJATE

#### Velikosti

- Širina min. 148 mm - max. 216 mm
- Dolžina min. 216 mm - max. 600 mm

#### Debelina lista

- 80 g/m<sup>2</sup> (maks. 20 listov)
- 60 - 90 g/m<sup>2</sup> (maks. 10 listov)
- 50 - 140 gr/m<sup>2</sup> (po 1 list)

### NIKOLI NE UPORABLJAJTE

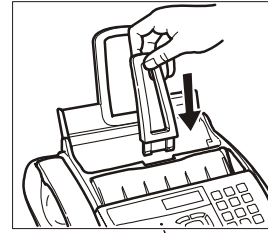
- papirja v zvitkih
- pretankega papirja
- natrganega papirja
- vlažnega ali mokrega papirja
- premalega formata papirja
- zmečkanega papirja
- karbonpapirja

Da bi se izognili poškodbam telefaksa, zaradi katere bi naprava prenehala delovati in, ki pomenijo izgubo garancije, da so originali, ki jih uporabljate, v brezhibnem stanju in da nimajo katere od naslednjih lastnosti:

- so speti
- imajo pisarniške sponke
- so zlepjeni z lepilnim trakom
- je na njih korekturni lak, ki se še ni posušil.

V teh primerih je potrebno dokument fotokopirati in poslati kopijo.

## VSTAVLJANJE DOKUMENTA V PODAJALNIK (ADF)



1. Vstavite samodejni podajalnik (ADF) v predvideno odprtino.
2. Podajalnik (ADF) potisnite, dokler ne zaslišite klika.

### Pozor:

Originala ne smete potiskati.

3. Stran, ki jo pošiljate, mora biti obrnjena navzgor (samodejni podajalnik).

Spodnji del dokumenta bo uvlečen v ADF in na zaslonu se v zgornji vrstici pokaže:

DOCUMENT READY

in v spodnji vrstici nastavljena vrednost kontrasta: NORMAL.

## NASTAVITEV KONTRASTA IN LOČLJIVOSTI

Pred pošiljanjem dokumenta lahko opravite nekaj **nastavitev** da bi **optimirali** kakovost tiska.

### NASTAVITEV KONTRASTA

1. Pritisnite tipko



dokler se na zaslonu ne pokaže:

FAX SET-UP

2. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

DATE AND TIME

3. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

VARIOUS SETTINGS

4. Pritisnite tipko



dokler se na zaslonu ne pokaže:

CONTRAST : NORMAL

5. Pritisnite tipko



dokler se ne pokažeta ostali možnosti, ki sta na voljo "DARK" in "LIGHT".

6. Za potrditev izbire pritisnite tipko:



7. Za vrnitev telefaksa v stanje pripravljenosti, pritisnite tipko:



Vrsto kontrasta izberite na podlagi naslednjih kriterijev:

- **NORMALNO**, če dokument **ni niti presvetel ali pretemen**. NORMALNO se pokaže v spodnji vrstici zaslona.
- **SVETLO**, če je dokument izrazito **temen**. SVETLO se pokaže v spodnji vrstici zaslona.
- **TEMNO**, če je dokument izrazito **svetel**. TEMNO se pokaže v spodnji vrstici zaslona.

#### ZA NASTAVITEV LOČLJIVOSTI

1. Pritisnite tipko:  
 dokler se na zaslonu ne pokaže zelena vrednost.

Ločljivosti izberite na podlagi naslednjih kriterijev:

- **STD (STANDARDNO)**, če vsebuje original **dobro čitljive črke**. V spodnji vrstici zaslona se pokaže puščica, ki se ujema s simbolom "" na tipkovnici.
- **FINO** če vsebuje original **zelo male črke ali diagrame**. V spodnji vrstici zaslona se pokaže puščica, ki se ujema s simbolom "" na tipkovnici.
- **SIVI TONI**, če vsebuje dokument **senčena območja**. V spodnji vrstici zaslona se pokazeta puščici, ki se ujemata s simboloma "" in "" na tipkovnici.

#### POŠILJANJE ORIGINALA

1. Originalni dokument vstavite v podajalnik (ADF).

Na zaslonu je v zgornji vrstici prikazano:

DOCUMENT READY

in v spodnji vrstici privzeto vrednost kontrasta: NORMAL.

Začetna vrednost ločljivosti (tudi če ni prikazana na zaslonu) je: "" (standardno).

Če želite, lahko spremenite vrednost kontrasta in ločljivosti tako, kot je opisano pred tem.

2. Za izbiro prejemnikove številke pritisnite tipke:



Prejemnikova številka lahko vsebuje maksimalno 64 števil.

3. Za začetek pošiljanja pritisnite tipko:



Če je bil prenos opravljen pravilno, se bo po koncu prenosa na zaslonu za nekaj sekund pokazalo sporočilo "TX COMPLETED".

## Pomnite

Če ste vnesli nepravilen znak, postavite kurzor s tipko pod napačen znak in ga prepisite. Če želite izbrisati celotno številko,

pritisnite tipko .

Če želite, lahko prejemnikovo številko izbirate s postopkom hitre izbire, glejte "**Nastavitev hitrega izbiranja in izbiranja z enim dotikom**", "**Pošiljanje z izbiranjem z enim dotikom**" in "**Pošiljanje s hitrim izbiranjem**".

## Pomnite

Za **prekinitev pošiljanja, ki je v teku**, pritisnite tipko . Telefaks

bo izvrgel dokument iz podajalnika (ADF) in se vrnil v stanje pripravljenosti. Če je dokument, ki ga pošiljate, sestavljen iz več kot ene strani odstranite najprej vse ostale liste **z roko** in nato pritisnite

tipko .

#### POŠILJANJE IN POSLUŠANJE TONOV IZBIRANJA

1. V podajalnik (ADF) vstavite originalni dokument.

Na zaslonu je v zgornji vrstici prikazano:

DOCUMENT READY

in v spodnji vrstici privzeta vrednost kontrasta: NORMALNO.

Začetna vrednost ločljivosti (tudi če ni prikazana na zaslonu) je: "" (standardno).

Če želite, lahko spremenite vrednost kontrasta in ločljivosti tako, kot je opisano pred tem.

2. Če želite poslušati tone izbiranja, pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

ON LINE

in dolžina prenosa v minutah in sekundah, v zgornjem desnem kotu.

3. Za izbiro prejemnikove številke pritisnite tipke:



Prejemnikova številka lahko vsebuje maksimalno 64 števil.

4. Takoj, ko zaslišite ton prejemnikovega telefaksa, pritisnite tipko:



Začne se postopek prenosa in na zaslonu se pokaže sporočilo "CONNECTING".

Če je bil prenos opravljen pravilno, se bo po koncu prenosa na zaslonu za nekaj sekund pokazalo sporočilo "TX COMPLETED".

## ZA POŠILJANJE DVIGNITE TELEFONSKO SLUŠALKO

1. V podajalnik (ADF) vstavite originalni dokument.

Na zaslonu je v zgornji vrstici prikazano:

DOCUMENT READY

in v spodnji vrstici privzeta vrednost kontrasta: NORMALNO.

Začetna vrednost ločljivosti (tudi če ni prikazana na zaslonu) je: "☒" (standardno).

Če želite, lahko spremenite vrednost kontrasta in ločljivosti tako, kot je opisano pred tem.

2. Dvignite slušalko, da bi vstopili v linijo.



Na zaslonu je prikazano:

ON LINE

in dolžina prenosa v minutah in sekundah, v zgornjem desnem kotu

3. Za izbiro prejemnikove številke pritisnite tipke:



Prejemnikova številka lahko vsebuje maksimalno 64 števil.

Če je prejemnikov telefaks nastavljen za **samodejni sprejem**, boste zaslišali **signal telefaksa**.

Če je nastavljen za **ročni sprejem**, bo prejemnik sam odgovoril. Prosite ga, da pritisnete **gumb Start** na njegovem telefaksu. Potem počakajte na **signal telefaksa**.

4. Za začetek pošiljanja pritisnite tipko:



Začne se postopek prenosa in na zaslonu se pokaže sporočilo "CONNECTING". Če je bil prenos opravljen pravilno, se bo po koncu prenosa na zaslonu za nekaj sekund pokazalo sporočilo "TX COMPLETED".

## SAMODEJNA PONOVA IZBIRA

Če zaradi napake na liniji ali zasedene prejemnikove številke ni bila vzpostavljena zveza, bo telefaks pretkrat **samodejno ponovno izbral** prejemnikovo številko

## POŠILJANJE DOKUMENTA OB NASTAVLJENEM ČASU (PRENOS Z ZAKASNITVIJO)

Ta funkcija vam omogoča **rešiti problem časovnih con**, če vaš sogovornik prebiva tisoče kilometrov vstran in da bi se **izognili plačevanju visoke cene** z izbiro časovnega pasu, ki je manj prometa po telefonskih linijah.

1. V podajalnik (ADF) vstavite originalni dokument.

Na zaslonu je v zgornji vrstici prikazano:

DOCUMENT READY

in v spodnji vrstici privzeta vrednost kontrasta: NORMALNO.

Začetna vrednost ločljivosti (tudi če ni prikazana na zaslonu) je: "☒" (standardno).

Če želite, lahko spremenite vrednost kontrasta in ločljivosti tako, kot je opisano pred tem.

2. Pritisnite tipko



dokler se na zaslonu ne pokaže:

DELAYED TX

3. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

TYPE TIME

HH : MM

Vnesite uro, ob kateri želite pošiljati dokument. Na primer "16:50".

4. Za to pritisnite tipke:



5. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

TYPE FAX NUMBER

NUM/TOUCH/SPEED

Prejemnikovo številko vnesite na kateri koli nači, ki je na voljo: direktno na številčnici ali z uporabo tipke z enim dotikom ali kodami za hitro izbiranje (glejte "**Natavitev izbire z eno tipko ali hitrega izbiranja**").

6. Pritisnite tipke:



7. Za potrditev pritisnite tipko:



Na zaslonu je za nekaj sekund prikazano "TX SET" in nato:

AUTOMATIC OO

TX AT 16 : 50

## Pomnite

Nastavitve "Pošiljanje z zakasnitvijo" lahko preključete. To storite tako, da iz podajalnika (ADF) odstranite dokument ali s pritiskom na gum



## Pomnite

Če zmanjka električnega toka, bo pošiljanje z zakasnitvijo izbrisano.

## SPREMINJANJE ALI BRISANJE ŽE NASTAVLJENEGA POŠILJANJA Z ZAKASNITVIJO

1. Pritisnite tipko



dokler se na zaslonu ne pokaže:

DELAYED TX

2. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

ALREADY ENTERED

3. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

CHANGE PARAM. ?

Če želite izbrisati že prei nastavljeno pošiljanje, pritisnite tipko . Na zaslonu se pokaže sporočilo "IZBRISATI NATAVITEV?".

4. Za potrditev pritisnite tipko:



Telefak se bo samodejno vrnil v stanje pripravljenosti.

Če želite spremeniti čas, ob katerem naj bo dokument poslan ali prejemnikovo številko, izvršite naslednje korake:

5. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano

TYPE TIME

16 : 50

Sedaj lahko prepisete prikazan čas z novim.

6. Za to pritisnite tipke:



Potrdite ali vneseno ali obstoječo uro.

7. Za to pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

TYPE FAX NUMBER

8. Če želite nastaviti trenutno uro pritisnite tipko:



9. Za nadaljevanje z naslednjim korakom pritisnite tipko:



Sedaj lahko prepisete prikazano število z novo.

10. Za to pritisnite tipke:



Potrdite vnos ali obstoječo prikazano številko.

11. Za to pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

AUTOMATIC OO

TX AT 18 : 00

## POŠILJANJE ORIGINALA VEČ NASLOVNIKOM

Spomin telefaksa omogoča, da pošljete dokument (tudi ob prednastavljenem času) več prejemnikom (maks. 10): "Konferenčno pošiljanje". Glejte "Pošiljanje dokumenta iz spomina".

## POŠILJANJE DOKUMENTA IZ SPOMINA

1. V podajalnik (ADF) vstavite originalni dokument.

Na zaslonu je v zgornji vrstici prikazano:

DOKUMENT PRIPRAVLJEN:

in v spodnji vrstici privzeta vrednost kontrasta: NORMALNO.

Začetna vrednost ločljivosti (tudi če ni prikazana na zaslonu) je: " " (standardno).

Če želite, lahko spremenite vrednost kontrasta in ločljivosti tako, kot je opisano pred tem.

2. Pritisnite tipko



dokler se na zaslonu ne pokaže:

TX FROM MEMORY

3. Pritisnite tipko:



Tsllgaks začne shranjevati originalni dokument. Ko je shranjen, se za nekaj sekund pokaže sporočilo "DOK.ŠT. XXXX".

TYPE TIME

HH : MM

Na primer "16:50".

4. Za to pritisnite tipke:



Potrdite nov vnos ali trenutni čas.

5. Za to pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

TYPE FAX NUMBER  
NUM/TOUCH/SPEED

Prejemnikovo številko vnesite na kateri koli nači, ki je na voljo: direktno na številčnici ali z uporabo tipke z enim dotikom ali kodami za hitro izbiranje (glejte "Natavitev izbire z eno tipko ali hitrega izbiranja").

6. Za to pritisnite tipke:



7. Pritisnite tipko:



Telefaks zahteva, da vnesete številko prejemnika:

TYPE FAX NUMBER  
NUM/TOUCH/SPEED

Če želite poslati dokument več kot enemu prejemniku, ponovite prejšnja dva koraka za vsakega prejemnika posebej.

8. Za končanje postopka pritisnite tipko:



9. Če želite poslati dokument samo enemu prejemniku, preprosto pritisnite tipko:



Ko ste končali postopek, se na zaslonu pokaže:

AUTOMATIC 00  
MEMORY TX

## SPREMINJANJE, PONAVLJANJE ALI BRISANJE PROGRAMIRANEGA POŠILJANJA IZ SPOMINA

1. Pritisnite tipko:



dokler se na zaslonu ne pokaže:

MEMORY TX

2. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

ALREADY ENTERED

3. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

PRINT SETTING?

Izberete lahko eno od naslednjih možnosti:

PRINT SETTING? - Le za tiskanje parametrov prenosa iz spomina. Ko je tiskanje končano, se telefaks samodejno vrne v stanje pripravljenosti.

CANCEL SETTING? - Za brisanje nastavitv. Telefaks se samodejno vrne v stanje pripravljenosti.

CHANGE PARAM.? - Za spreminjanje prejemnikove številke ali želenga časa prenosa.

4. Za izbiro ostalih možnosti pritisnite tipko:



5. Za potrditev izbire pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

TYPE TIME  
HH : MM

Od te točke postopajte kot je opisano v točki 3 postopka "Pošiljanje dokumenta iz spomina".

## Pomnite

Če prideo **izpada električne energije, bo prenos iz spomina preklican.**



## SPREJEMANJE

Telefaks lahko nastavite za štiri različne načine sprejemanja:

- **Ročno sprejemanje.** V vseh primerih, kjer je uporabnik prisoten in lahko osebno odgovori na klic.
- **Samodejno sprejemanje.** V vseh primerih, kjer uporabnik ni prisoten, toda na vsak način želi sprejeti dokument. To je standardni način za vaš telefaks.
- **Samodejno sprejemanje s prepoznavanjem tipa klica.** Pri tem načinu sprejemanja se bo po nastavljenem številu zvonjenj (privzeta nastavitev: 2 zvonjenji) telefaks preklopil na telefonsko linijo in je sposoben prepoznati ali je dohodni klic telefaks ali telefonski klic.
- **Sprejemanje z odzivnikom (TAD) (model z vgrajenim odzivnikom TAD in osnovni model z zunanjim odzivnikom).** V tem načinu sprejemanja sprejme odzivnik (TAD) klic, posname sporočilo, ki ga pove sogovornik in - če želi poslati dokument, omogoči telefaksu, da ga sprejme.

## IZBIRA NAČINA SPREJEMANJA

1. Pritisnite tipko



dokler se na zaslonu ne pokaže:

RECEPTION MODE

2. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

AUTOMATIC

Lahko si ogledate tudi druge možnosti, ki so na voljo: "MANUAL", "PHONE/FAX" in "TAD/FAX". To sporočilo je prikazano le, če je bilo posneto sporočilo 1 (glejte "Telefonski odzivnik").

3. Za to pritisnite tipko:



4. Za potrditev pritisnite tipko:



5. Za vrnitev telefaksa v stanje pripravljenosti pritisnite tipko:



## POSTOPKI ZA RAZLIČNE NAČINE SPREJEMANJA

### ROČNI SPREJEM

1. Ko zazvoni telefon, dvignite slušalko za dostop do linije.



Na zaslonu je prikazano:

ON LINE

2. Takoj, ko slišite signal za telefaks, ali vas sogovorni prosi, da sprejmete dokument, pritisnite tipko:

Na zaslonu je prikazano:

CONNECTING

3. nato odložite.



Telefaks začne sprejemati. Na zaslonu so prikazane nekatere informacije o, potekajočem sprejemu, vključno s pošiljateljevao številko in če je programirano, njegovo ime.

Ko je bil dokument sprejet, se na zaslonu za nekaj sekund pokaže sporočilo "RX COMPLETED". Telefaks se vrne v stanje pripravljenosti.

### SAMODEJNI SPREJEM

Po dveh zvonjenjih se telefaks pripravi za sprejem dokumenta. Dokument bo sprejet enako kot pri ročnem načinu.

### SAMODEJNI SPREJEM S PREPOZNAVANJEM VRSTE KLICA (TELEFON / FAKS)

Pri tem načinu sprejema je obnašanje telefaksa odvisna od pošiljatelja:

- če kliče drug telefaks, se bo vaš telefaks po drugem zvonjenju samodejno pripravil za sprejem dokumenta.
- če kliče telefon, bo vaš telefaks za pribl. 20 sekund oddal zvočni signal in na zaslonu se bo pokazalo sporočilo "LIFT HANDSET". Če slušalke ne dvignete v teh 20 sekundah, se bo telefaks samodejno pripravil za sprejem dokumenta.

Če dvignete slušalko preden se telefaks priklopi na telefonsko linijo in slišite ton za izbiranje, postopajte na naslednji način:

1. Pritisnite tipko



2. nato odložite.

### SPREJEMANJE Z ODZIVNIKOM (TAD)

Glejte ustrezno poglavje.

### Pomnite

Potekajoči sprejem lahko prekinete.

1. Pritisnite tipko

Telefaks se bo vrnil v stanje pripravljenosti.

## NASTAVITEV IZBIRE ENO TIPKO IN HITRO

Telefaks lahko izvede postopke **hitrega izbiranja**, kot sta **izbiranje z enim dotikom** id **hitro izbiranje**, toda te funkcije zahtevajo nastavitve.

### IZBIRANJE Z ENIM DOTIKOM

Vsaki od 10 številčnih tipk (0 - 9) lahko dodelite število telefaksa ali telefona in ime, ki bo izbrano samodejno, ko pritisnete to tipko za dalj kot eno sekundo.

1. Pritisnite tipko



dokler se na zaslonu ne pokaže:

FAX SET-UP

2. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

DATE AND TIME

3. Pritisnite tipko



dokler se na zaslonu ne pokaže:

ONE TOUCH DIAL

4. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

TYPE ONE TOUCH

KEY: 0-9

5. Pritisnite številčno tipko, ki ji nameravate dodeliti številko telefona ali telefaksa:



Na zaslonu je prikazano:

1 : NUM . FAX / TEL

Če je telefonska/telefaks številka že dodeljena, se bo pokazala na zaslonu.

Vnesite prejemnikovo številko telefona/telefaksa (maks. 64 številke).

6. Pritisnite tipke:



Če želite popraviti številko, postavite kurzor pod številko, ki jo želite spremeniti.

7. Za to pritisnite tipko:



Sedaj lahko prepisete napačno številko.

8. Če želite izbrisati celotno številko, pritisnite tipko:



Če je vaš telefaks priklopljen na interno linijo, se priklopite na javno linijo s pritiskom na tipko, preden boste izbrali številko.

9. Za to pritisnite tipko:



Na zaslonu se pokaže črka "E" (external).

10. Za potrditev pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

1: IME

Če je ime že shranjeno, se bo pokazalo na zaslonu.

Vnesite prejemnikovo ime (maks. 16 črk) kot ste to storili s svojim imenom (glejte "Vnos imena in številke telefaksa", v poglavju "Vsebina paketa, priklop in začetek uporabe").

11. Za to pritisnite tipke:



Če želite popraviti črko, postavite kurzor pod črko, ki jo želite spremeniti.

12. Za to pritisnite tipko:



Sedaj lahko prepisete napačno črko.

13. Za izbris celotnega imena pritisnite tipko:



14. Za potrditev vnosa pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

EDIT ANOTHER YES

Postopek lahko **prekinete** na tej točki ali pa **programirate naslednji tipko za izbiro z enim dotikom**.

15. Za prekinitve postopka pritisnite tipko:



16. Za programiranje naslednje tipke za izbiro z enim dotikom, pritisnite tipko:



Za nastavitve, ponovite ustrezne korake za vno prejemnikove številke in imena.

## HITRO IZBIRANJE

Z uporabo **kod (01 - 50)** lahko dodelite **druge številke telefaks, telefonov in imen**, ki se bodo samodejno

izbrale, če pritisnete tipko  in vtipkate kodo.

Sledite prvima dvema korakoma **izbire z enim dotikom**, nato:

1. pritisnite tipko



dokler se na zaslonu ne pokaže:

CODED SPEED DIAL

2. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

TYPE SPEED NO .

( 01 - 50 ) :

Izberite kodo, s katero želite asociirati številko telefona ali telefaksa (na primer  ).

3. Pritisnite tipke:



Na zaslonu je prikazano:

01 : NUM . FAX / TEL

Od tu naprej sledite postopkom **izbire z enim dotikom** in začnite s korakom, kjer sta številka in ime sogovornika že nastavljeni.

## Pomnite

Če želite, lahko natisnete informacijo o shranjenih **10 tipk za izbiro z enim dotikom** in **50 kod za hitro izbiranje** (glejte poglavje "Tiskanje poročil in seznamov").

## SPREMINJANJE TIPKE ZA IZBIRANJE Z ENIM DOTIKOM ALI KODE ZA HITRO IZBIRANJE

1. Sledite postopku izbiranja z enim dotikom ali hitrega izbiranja, dokler se na zaslonu ne pokaže:

- Za izbiranje z enim dotikom

1 : NUM. FAX/TEL

- Za hitro izbiranje

01 : NUM. FAX/TEL

2. Za izbris zaslona pritisnite tipko:



Vnesite novo številko telefona ali telefaksa (maks. 64 številke).

3. Za to pritisnite tipke:



4. Za to pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

1 : NAME

ali

01 : NAME

5. Za izbris zaslona pritisnite tipko:



6. Vnesite novo ime (maks. 16 črk).

7. Za potrditev vnosa pritisnite tipko:



8. Za vrnitev telefaksa v stranje pripravljenosti pritisnite tipko:



## POŠILJANJE Z IZBIRANJEM Z ENIM DOTIKOM

1. V podajalnik (ADF) vstavite originalni dokument.

Na zaslonu je v zgornji vrstici prikazano:

DOCUMENT READY

in v spodnji vrstici privzeta vrednost kontrasta: NORMALNO.

Začetna vrednost

ločljivosti (tudi če ni prikazana na zaslonu) je: "☒" (standardno).

Če je potrebno, spremenite vrednosti kontrasta in ločljivosti tako, kot je opisano v "Nastavitev kontrasta in ločljivosti".

2. Pritisnite zeleno številčno tipko za več kot eno sekundo:



Na zaslonu se pokaže številka telefaksa, ki je shranjena na tej tipki. Če ste shranili tudi ime, se bo pozneje pokazalo tudi to.

Prenos se nato nadaljuje na normalen način.

## POŠILJANJE S HITRIM IZBIRANJEM

1. V podajalnik (ADF) vstavite originalni dokument.

Na zaslonu je v zgornji vrstici prikazano:

DOCUMENT READY

in v spodnji vrstici privzeta vrednost kontrasta: NORMALNO.

Začetna vrednost

ločljivosti (tudi če ni prikazana na zaslonu) je: "☒" (standardno).

Če je potrebno, spremenite vrednosti kontrasta in ločljivosti tako, kot je opisano v "Nastavitev kontrasta in ločljivosti".

2. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

ADDRESS BOOK

CODE OR < >

Vnesite zeleno koto hitrega izbiranja, na primer:



3. Za to pritisnite tipke:



Na zaslonu se pokaže številka telefaksa, ki je shranjena na tej tipki. Če ste shranili tudi ime, se bo pozneje pokazalo tudi to.

Prenos se nato nadaljuje na normalen način.

## PRENOS Z IZBIRANJEM Z ENO TIPKO ALI HITRIM IZBIRANJEM, Z ISKANJEM ŠTEVILKE V TELEFONSKEM IMENIKU

Če **se ne morete spomniti** tipke za izbiranje z dotikom ali kode za hitro izbiranje, ki ste ju dodelili številki telefaksa, **lahko začnete pošiljati dokument** iz telefonskega imenika na naslednji način:

1. V podajalnik (ADF) vstavite originalni dokument.

Na zaslonu je v zgornji vrstici prikazano:

DOCUMENT READY

in v spodnji vrstici privzeta vrednost kontrasta: NORMALNO.

Začetna vrednost

ločljivosti (tudi če ni prikazana na zaslonu) je: "☒" (standardno).

Če je potrebno, spremenite vrednosti kontrasta in ločljivosti tako, kot je opisano v "Nastavitev kontrasta in ločljivosti".

2. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

ADDRESS BOOK

CODE OR < >

Sedaj poiščite številko telefaksa ali ime prejemnika, ki mu želite poslati dokument.

3. Za to pritisnite tipko:



4. Za prenos pritisnite tipko:



## POŠILJANJE DOKUMENTA S PRIKLICEM ENE OD ZADNJIH PREJETIH 20 ŠTEVILK ALI ENE OD ZADNJIH 10 KLICANIH ŠTEVILK

1. V podajalnik (ADF) vstavite originalni dokument.

Na zaslonu je v zgornji vrstici prikazano:

DOCUMENT READY

in v spodnji vrstici privzeta vrednost kontrasta: NORMALNO.

Začetna vrednost ločljivosti (tudi če ni prikazana na zaslonu) je: "☒" (standardno).

Če je potrebno, spremenite vrednosti kontrasta in ločljivosti tako, kot je opisano v "Nastavitev kontrasta in ločljivosti".

2. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

INCOMING CALLS

3. Da biprogramirali drugo možnost "KLICANE ŠTEVILKE", pritisnite tipko:



4. Za potrditev izbire pritisnite tipko



Sedaj lahko začnete izbirati številko telefaksa ali ime prejemnika, ki mu želite poslati dokument s seznama zadnjih 20 prejetih klicev ali s seznama zadnjih 10 klicanih števil.

5. Za to pritisnite tipko:



6. Za začetek pošiljanja pritisnite tipko:



## TISKANJE POROČIL IN SEZAMOV

### POROČILA

S tiskanjem poročil vam telefaks omogoča preverjanje rezultatov vseh opravljenih postopkov (pošiljanja in sprejemanja), količino obdelanih dokumentov in veliko drugih pomembnih informacij.

Telefaks lahko natisne naslednja poročila:

- **Poročilo o izpadih električne energije:** to poročilo se natisne **vedno in samodejno** po izpadu električne energije, če se v spominu nahajajo dokumenti.  
Po vzpostavitvi obratovalnih funkcij, bo telefaks samodejno natisnil zapisnik, v katerem bo zapisano število izgubljenih strani, ki so bile do tega trenutka v spominu. V tem primeru priporočamo, da natisne poročilo o aktivnostih, da bi prišli do števil ali imen, ki jim pripada izgubljen dokument.
- **Poročilo o aktivnostih:** vsebuje informacijo o opravljenih **zadnjih 42 prenosih** (pošiljanje in sprejem), ki jih ima telefaks ohranjene v spominu. **Natisne se samodejno** (po 32. aktivnosti in posledičnim brisanjem shranjenih podatkov) ali **na zahtevo**.
- **Poročilo o zadnjem prenosu:** vsebuje informacijo o **zadnjem prenosu** in ga lahko natisnete, če je programirano, **vedno**

**samodejno** po vsakem prenosu ali **na zahtevo**, v želenem trenutku.

- **Poročilo o neuspešnih prenosih:** vsebuje prav tako informacijo o **zadnjem prenosu** toda **natisne se samodejno le, če prenos ni uspel**. Telefaks ima privzeto nastavljeno tiskanje tega poročila samodejno. Če želite to nastavitve deaktivirati, glejte ustrezní razdelek.
- **Poročilo o zadnjem konferenčnem prenosu:** vsebuje informacijo o **zahtevi za zadnji konferenčni prenos** in ga lahko po predhodnem programiranju **natisnete vedno samodejno po prenosu**, ali **na zahtevo**.

### TOLMAČENJE POROČIL

• Št. pren.	Tekoča številka opravljenega prenosa (pošiljanje/sprejemanje).
• Vrsta	Aktivnost: POŠILJANJE, S.SPREJEM, POŠILJANJE ECM za pošiljanja. SPREJEM, S-SPREJEM, SPREJEM ECM za sprejeme.
• Izbrana št.	Številka telefaksa prejemnika, ki ste jo izbrali.
• Ime	Ime poklicanega. Na zaslonu le, če ste ime shranili v tipko za izbiro z enim dotikom ali kodo za hitro izbiranje. To polje se ne natisne v poročilu o aktivnostih.
• ID prejema	Vsebuje številko (in verjetno ime prejemnika). Ta številka ustreza številki, ki ste jo izbrali le, če je prejemnik pravilno nastavil številko svoj telefaksa. V nasprotnem je lahko drugačna ali je celo ni.
• Datum/ura	Datum in ura ob kateri je bil opravljen prenos.
• Trajanje	Dolžina prenosa (v minutah in sekundah).
• Strani	Skupno število poslanih/prejetih strani.
• Rezultat	Rezultat prenosa: - OK: če je bil prenos opravljen pravilno. - KODA NAPAKE XX: če prenos ni bil pravilen. Vzrok lahko ugotovite na podlagi kode napake (glejte "Kode napak", v poglavju "Odpravljanje napak").

**AKTIVIRANJE IN DAKTIVIRANJE SAMODEJNEGA TISKANJA POROČIL  
O PRENOSIH IN NEUSPELJIH PRENOSIH**

1. Pritisnite tipko



dokler se na zaslonu ne pokaže:

FAX SET-UP

2. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

DATE AND TIME

3. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

VARIOUS SETTINGS

4. Pritisnite tipko



dokler se na zaslonu ne pokaže:

FAILED TX REPORT

Izberete lahko naslednje možnosti: "TX REPORT: ALWAYS"  
in "TX REPORT: OFF".

FAILED TX REPORT - telefaks bo samodejno natisnil  
poročilo le po vsakem neuspelem prenosu.

TX REPORT: ALWAYS - telefaks bo samodejno natisnil  
poročilo o prenosu ne glede na rezultat prenosa.

TX REPORT: OFF - telefaks ne bo natisnil nobenega  
poročila.

5. Za izbiro ene od možnosti pritisnite tipko:



6. Za potrditev izbire pritisnite tipko:



7. Za vrnitev telefaksa v stanje pripravljenosti pritisnite tipko:



**AKTIVIRANJE IN DEAKTIVIRANJE SAMODEJNEGA  
TISKANJA POROČILA O KONFERENČEM PRENOSU**

1. Pritisnite tipko



dokler se na zaslonu ne pokaže:

FAX SET-UP

2. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

DATE AND TIME

3. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

VARIOUS SETTINGS

4. Pritisnite tipko



dokler se na zaslonu ne pokaže

BROADC. REP. : ON

5. Za izbiro "BROADC. REP.:OFF", pritisnite tipko:



6. Za potrditev izbire pritisnite tipko:



7. Za vrnitev telefaksa v stanje pripravljenosti pritisnite tipko:



**AKTIVIRANJE IN DEAKTIVIRANJE SAMODEJNEGA  
TISKANJA PODATKOV O PRENOSU Z ZAKASNITVIJO**

1. Pritisnite tipko



dokler se na zaslonu ne pokaže:

FAX SET-UP

2. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

DATE AND TIME

3. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

VARIOUS SETTINGS

4. Pritisnite tipko



dokler se na zaslonu ne pokaže:

DELAY LIST: ON

5. Za izbiro "DELAY LIST: OFF", pritisnite tipko:



6. Za potrditev izbire pritisnite tipko:



7. Za vrnitev telefaksa v stanje pripravljenosti pritisnite tipko:



### TISKANJE POROČIL O PRENOSU, AKTIVNOSTIH KONFERENČNEM PRENOSU IN ID KLIČOČEGA NA ZAHTEVO

1. Pritisnite tipko



dokler se na zaslonu ne pokaže:

PRINT OUT REPORT

2. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

LAST TX REPORT

Izberete lahko naslednje možnosti: "LAST BROAD.REP", "ACTIVITY REPORT.", "PRINT: ID LIST" in "PRINT OUT:EXIT".

3. Za izbiro ene od možnosti pritisnite tipko:




4. Za potrditev izbire pritisnite tipko:



Ko ste natisnili poročilo, se bo telefaks samodejno vrnil v stanje pripravljenosti.

## Pomnite

Če ste izbrali "PRINT OUT:EXIT", pritisnite tipko , da bi se telefaks vrnil v stanje pripravljenosti.

### SEZNAMI

V vsakem trenutku lahko **natisnete celoten seznam parametrov namestitve in natisnete shranjene podatke** v tikah za izbiro z enim dotikom ali kodo hitrega izbiranja.

S tiskanjem seznamov parametrov namestitve in natisne, boste dobili sprotan pregled o določenih vrednostih in nastavitvah, ki ste jih opravili za prilagajanje na trenutno situacijo.

### TISKANJE PARAMETROV NAMESTITVE IN SEZNAMOV NEŽELENIH ŠTEVILK

1. Pritisnite tipko



dokler se na zaslonu ne pokaže:

INSTALLATION

2. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

TEL. LINE SET-UP

3. Pritisnite tipko



dokler se na zaslonu ne pokaže:

PRINT INSTALL.

4. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

PRINT: INSTALL

5. Da bi videli druge možnosti: "PRINT:BLACK LIST" in "MENU EXIT", pritisnite tipko:




6. Za potrditev izbire pritisnite tipko:



## Pomnite

Če ste izbrali "PRINT: INSTALL" ali "PRINT:BLACK LIST", se bo telefaks vrnil samodejno v stanje pripravljenosti, ko bo natisnil poročila.

Če ste izbrali "MENU EXIT", pritisnite tipko , da bi se telefaks vrnil v stanje pripravljenosti.

### TISKANJE PARAMETROV KONFIGURACIJE IN PODATKOV, KI SE NANAŠAJO NA IZBIRO Z ENI TIPKO IN HITRO IZBIRO

1. Pritisnite tipko



dokler se na zaslonu ne pokaže:

FAX SET-UP

2. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

DATE AND TIME

3. Pritisnite tipko



dokler se na zaslonu ne pokaže:

PRINT OUT SET-UP

4. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

PRINT SETTINGS

5. Da bi videli druge možnosti: "PRINT:ONE TOUCH", "PRINT:SPEED DIAL" in "PRINT OUT:EXIT", pritisnite tipko:




6. Za potrditev izbire pritisnite tipko:




Ko ste natisnili poročilo, se bo telefaks samodejno vrnil v stanje pripravljenosti.



## Pomnite

Če ste izbrali "PRINT OUT:EXIT", pritisnite tipko , da bi se telefaks vrnil v stanje pripravljenosti.

Ko se priklonite na linijo tako, da **dvignete telefonsko slušalko**, lahko uporabljate vse funkcije telefona, ki so na voljo na običajnih telefonih.

To vključuje tudi funkcijo **R (REGISTER RECALL)**, ki se aktivira s pritiskom na tipko , ki omogoča odstop do posebnih storitev, ki jih daje na razpolago upravljavec telefonskega omrežja.


Uporabljate lahko naslednje funkcije:

- Klicanje sogovornika z uporabo nastavljenih postopkov hitre izbire, glejte "**Telefoniranje z izbiranjem z eno tipko**" in "**Telefoniranje s hitrim izbiranjem**".
- **začasna prekinitev telefonskega klica** s pritiskom na gumb  (**HOLD**). Pogovor se nadaljuje takoj, ko ponovno pritisnete isto tipko.
- aktiviranje funkcije "**prostorčno**", s pritiskom na gumb , pred ali med telefonskim klicem. Ta funkcija je uporabna če želite, da v pogovor sodelujejo tudi drugi ljudje.

## TELEFONIRANJE Z IZBIRANJEM Z ENIM DOTIKOM

### 1. PRIMER

**V podajalnik (ADF) ne vstavljajte dokumenta.**

1. Pritisnite zeleno številčno tipko za več kot eno sekundo (v primeru ):



Na zaslonu je prikazana telefonska številka, shranjena na tej tipko (glejte "**Nastavitev izbiranja z enim dotikom in hitrega izbiranja**" v poglavju "**Osnovne operacije pošiljanja in sprejemanja**"). Če ste vnesli tudi ime, bo tudi le-to prikazano na zaslonu.

2. Potem, ko ste izbrali številko, lahko dvignete slušalko ali se začnete pogovarjati, če je sogovornik prost



ali

aktivirate prostorčno funkcijo s pritiskom na tipko:

Na zaslonu je v desnem zgornjem kotu prikazana dolžina pogovora v minutah in sekundah.

### 2. PRIMER

**V podajalnik (ADF) ne vstavljajte dokumenta.**

1. Za aktiviranje prostorčne funkcije pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

ON LINE 00 : 00

in v desnem zgornjem kotu dolžina pogovora v minutah in sekundah.

2. Pritisnite zeleno številčno tipko (v primeru ).



Na zaslonu je prikazana telefonska številka, shranjena na tej tipko. Če ste shranili tudi ime, bo prikazano tudi le-to.

## TELEFONIRANJE S HITRIM IZBIRANJEM

### 1. PRIMER

**V podajalnik (ADF) ne vstavljajte dokumenta**

1. Dvignite slušalko, da bi se priklonili na linijo



ali

da bi aktivirali prostorčno funkcijo, pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

ON LINE 00 : 00

in v desnem zgornjem kotu dolžina pogovora v minutah in sekundah.

2. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

TEL CALL  
CODE OR < >

3. Vnesite zeleno kodo hitrega izbiranja, na primer



. Za to pritisnite tipke:



Na zaslonu je prikazana telefonska številka, shranjena na tej tipko (glejte "**Nastavitev izbiranja z enim dotikom in hitrega izbiranja**" v poglavju "**Osnovne operacije pošiljanja in sprejemanja**"). Če ste vnesli tudi ime, bo tudi le-to prikazano na zaslonu.

Potem, ko ste izbrali številko, se lahko začnete pogovarjati, če je sogovornik prost.

4. Da bi začeli s postopkom izbiranja pritisnite tipko:



Potem, ko ste izbrali številko, se lahko začnete pogovarjati, če je sogovornik prost.

### 2. PRIMER

**V podajalnik (ADF) ne vstavljajte dokumenta.**

1. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

ADDRESS BOOK  
CODE OR < >

2. Vnesite zeleno kodo hitrega izbiranja, na primer



. Za to pritisnite tipke:



Na zaslonu je prikazana shranjena telefonska številka. Če ste vnesli tudi ime, bo tudi le-to prikazano na zaslonu.

3. Da bi začeli s postopkom izbiranja pritisnite tipko:



Potem, ko ste izbrali številko, se lahko začnete pogovarjati, če je sogovornik prost



ali

aktivirate prostorčno funkcijo s pritiskom na tipko:

Na zaslonu je v desnem zgornjem kotu prikazana dolžina pogovora v minutah in sekundah.

## TELEFONIRANJE S POMOČJO TELEFONSKEGA IMENIKA

### 1. PRIMER

V podajalnik (ADF) ne vstavljajte dokumenta.

1. Dvignite slušalko, da bi se priklopili na linijo



ali

da bi aktivirali prostoročno funkcijo, pritisnite tipko:

Na zaslonu je prikazano:

ON LINE 00:00

in v desnem zgornjem kotu dolžina pogovora v minutah in sekundah.

2. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

TEL CALL  
CODE OR < >

Izberite telefonsko številko ali ime sogovornika, ki ga želite klicati.

3. Za to pritisnite tipko:



4. Za začetek izbiranja pritisnite tipko:



Potem, ko ste izbrali številko, se lahko začnete pogovarjati, če je sogovornik prost.

### 2. PRIMER

V podajalnik (ADF) ne vstavljajte dokumenta.

1. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

ADDRESS BOOK  
CODE OR < >

Izberite telefonsko številko ali ime sogovornika, ki ga želite klicati.

2. Za to pritisnite tipko:



3. Za začetek izbiranja pritisnite tipko:



4. Potem, ko ste izbrali številko, se lahko začnete pogovarjati, če je sogovornik prost



ali

aktivirate prostoročno funkcijo s pritiskom na tipko:

Na zaslonu je v desnem zgornjem kotu prikazana dolžina pogovora v minutah in sekundah.

## PONOVO IZBIRANJE ENE OD ZADNJIH PREJETIH 20 ŠTEVILK ALI ENE OD ZADNJIH 10 KLICANIH ŠTEVILK

### 1. PRIMER

V podajalnik (ADF) ne vstavljajte dokumenta.

1. Dvignite slušalko, da bi se priklopili na linijo



ali

da bi aktivirali prostoročno funkcijo, pritisnite tipko:

Na zaslonu je prikazano:

ON LINE 00:00

in v desnem zgornjem kotu dolžina pogovora v minutah in sekundah.

2. Pritisnite tipko



Na zaslonu je prikazano:

INCOMING CALLS

3. Da bi programirali drugo možnost "OUTGOING CALLS", pritisnite tipko:



4. Za potrditev izbire pritisnite tipko:



5. Telefonsko številko ali ime sogovornika, ki ga želite poklicati, lahko najdete na seznamu zadnjih 20 prejetih ali zadnjih 10 odhodnih klicev. Za to pritisnite tipko:



6. Za začetek izbiranja pritisnite tipko:



Potem, ko ste izbrali številko, se lahko začnete pogovarjati, če je sogovornik prost.

### 2. PRIMER

V podajalnik (ADF) ne vstavljajte dokumenta

1. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

INCOMING CALLS

2. Da bi programirali drugo možnost "OUTGOING CALLS", pritisnite tipko:



3. Za potrditev izbire pritisnite tipko



4. Telefonsko številko ali ime sogovornika, ki ga želite poklicati, lahko najdete na seznamu zadnjih 20 prejetih ali zadnjih 10 odhodnih klicev. Za to pritisnite tipko:



5. Za začetek izbiranja pritisnite tipko:



6. Potem, ko ste izbrali številko, se lahko začnete pogovarjati, če je sogovornik prost



ali

aktivirate prostoročno funkcijo s pritiskom na tipko:



Na zaslonu je v desnem zgornjem kotu prikazana dolžina pogovora v minutah in sekundah



## KAKŠNE DOKUMENTE LAHKO KOPIRATE

Preden boste začeli kopirati, zagotovite, da bo imel dokument značilnosti, opisane v "Kakšen dokument lahko pošiljate", razdelek "Pošiljanje dokumenta", v posglavju "Osnovni postopki pošiljanja in sprejemanja".

## KOPIRANJE

Kot je bilo že pmenjeno, lahko telefaks uporabljate tudi kot **fotokopirnik**. Kakovost natisnjeneja je odvisna do vrste kopiranja: **normala kopija** ali **kakovostna kopija**, ter vrednosti **kontrasta** in ločljivosti, ki ste ju izbrali pred začetkom kopiranja.

- Vrsto **kontrasta** izberite na podlagi naslednjih kriterijev:
  - NORMALNO**, če dokument **ni niti presvetel, niti pretemen**.
  - LIGHT/SVETLO**, če je dokument **pretemen**.
  - DARK/TEMNO**, če je dokument **presvetel**.**Ločljivost** izberite na podlagi naslednjih kriterijev:
  - TEXT/BESEDILO**, če dokument vsebuje **dobro čitljivo besedilo** ali **preprosto grafiko**.
  - PHOTO/FOTO**, če dokument vsebuje **senčena območja**.
- Originalni dokument vstavite v podajalnik (ADF). Na zaslonu se bo v vrhnji vrstici prikazalo:  
DOCUMENT READY  
in v spodnji vrstici privzeto vrednost kontrasta: NORMALNO.



- Pritisnite tipko:  
na zaslonu so prikazani privzeto nastavljeni, vsak posebej, kontrast, ločljivost in vrsta kopiranja: 100%, NORMALNO in TEXT/BESEDILO, respectively.



- Pritisnite tipko:

Na zaslonu je prikazano:  
COPY: HIGH QUAL.

- Za izbiro druge možnosti "KOPIJA:NORMALNA", pritisnite tipko:



- Za potrditev izbire pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:  
ZOOM: 100%

- Za izbiro drugih možnosti, ki so na razpolago: "140%", "70%" ali "50%", pritisnite tipko:



- Za potrditev izbire pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

CONTRAST: NORMAL

- Za prikaz drugih dveh vrst kontrasta, ki sta na voljo: "KONTRAST: LIGHT/SVETLO" ali "KONTRAST: DARK/TEMNO", pritisnite tipko:



- Za potrditev izbire pritisnite tipko:



Na zaslonu so prikazane vrednosti, ki ste jih pravkar izbrali. Sedaj izberite le še ločljivost, ki jo želite in nastavite število kopij, ki jih potrebujete:

- za izbiro nastavitve zelene ločljivosti: "TEXT/BESEDILO" ali "PHOTO/FOTO", pritisnite tipko:



- Za eno samo kopijo pritisnite tipko:



- Za izdelavo več kopij (maks. 9), vnesite želena število. Za to pritisnite tipke:






- Za začetek kopiranja pritisnite tipko:



Telefaks bo shranil vsako posamezno stran, preden bo začel izdelovati kopije.

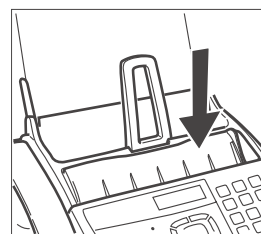
## Pomnite

Proces kopiranja lahko tudi prekinete. Če je dokument sestavljen iz več kot enega lista, odstranite ročno najprej ostale liste, ki so za prvim listom. Nato pritisnite tipko , da bi izvrgli prvi list.

- Da bi izvrgli prvi list iz podajalnika (ADF), pritisnite tipko .
- Za vrnitev telefaksa v stanje pripravljenosti, pritisnite tipko .

## Pomnite

Če želite povečati ali pomanjšati dokument, položite original v sredino v vzdolžni smeri. Kot pomoč za centriranje, uporabite oznako za sredino v podajalniku.



Maksimalna širina tiskanja je 204 mm in maksimalna dolžina tiskanja je 282 mm. Maksimalno območje robov je: na desni in levi 4 mm, na vrhu 3 mm in na dnu 14 mm.

# TELEFONSKI ODZIVNIK (TAD)

Če ste kupili model telefaksa, ki je opremljen z vgrajenim **telefonskim odzivnikom**, lahko izvajate iste funkcije kot pri zunanjem telefonskem odzivniku.

Na voljo imate naslednje možnosti:

- **snemanje pozdravnih sporočil za klicatelja**, ki bo predvajano samodejno če ste odsotni in z zahtevo, da klicatelj pusti sporočil oz. pokliče pozneje;
- **snemanje beležk**;
- **poslušanje pozdravnih sporočil**;
- **spreminjanje pozdravnih sporočil**;
- **snemanje sporočil**, ki so jih pustili klicatelji med vašo odsotnostjo, da bi zagotovili, da se **klici** ne bodo izgubili/pozabili;
- **poslušanje posnetih sporočil in beležk**;
- **brisanje posnetih sporočil in beležk**;
- **pošiljanje sporočil na oddaljen telefon**;
- **kontrola odzivnika (TAD) z oddaljenega mesta**.

**Zmogljivost snemanja** odzivnika (TAD) je odvisna od velikosti razpoložljivega spomina (pribl. 14 min.). **Dolžino sporočila** lahko programirate in je lahko **30 ali 60 sekund**, glejte "**Nastavitev dolžine beležke in sprejetih sporočil**".

## POMEMBNO

Telefonski odzivnik (TAD) lahko aktivirate le potem, ko je bilo posneto pozdravno sporočilo 1. Glejte "**Odhodna sporočila in beležke**", in še posebej, "**Snemanje pozdravnega sporočila 1**".

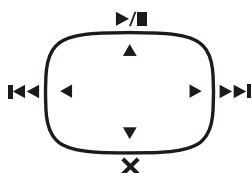
## Pomnite

V načinu sprejema dozivnik/faks (TAD/FAX), se telefaks samodejno pripravi za sprejem, če kliče drug telefaks, da bi zaščitil izgubo dokumenta, ki vam ga pošiljajo.

## Pomnite

Dodatno lahko dostop do telefonskega odzivnika **zaščitite** s štirimestno **dostopno kodo** (privzeto nastavljena na "1234"). Na ta način ne more odzivnika uporabljati nihče drug brez dovoljenja (razen, da pusti sporočilo). Dostopno kodo lahko spremenite ali izbrišete kadar koli, glejte "**Spreminjanje ali brisanje dostopne kode do odzivnika (TAD)**".

## UPRAVLJALNO POLJE ODZIVNIKA



- ▶/■ S to tipko vklopite predvajanje novega sporočila in beležke. Če so posneta sporočila ali beležke, ki jih še niste slišali, se bo postopek začel s prvo beležko. Dodatno lahko s to tipko takoj ustavite predvajanje sporočila in beležke. S ponovnim pritiskom na tipko nadaljujete s poslušanjem.



S to tipko začnete snemati **beležko**.

S pritiskom na to tipko med poslušanjem sporočil in beležke pridete na začetek naslednjega sporočila ali beležke.



S pritiskom na to tipko se med predvajanjem sporočila ali beležke vnete na predhodno sporočilo ali beležko. Vendar pa morate za to prej prisluhniti vsem sporočilom ali beležkam.



S pritiskom na to tipko boste zbrisali vsa poslušana sporočila in beležke.



## OPOZORILNA LUČKA (SPOROČILA)

**Sveti**, to pomeni, da so v spominu sporočila ali beležke, ki ste jih že poslušali.

**Utripa**, to pomeni, da so v spominu sporočila ali beležke, ki jih še niste poslušali.

**Ugasnjena**, to pomeni, da v spominu ni sporočil ali beležk.

## Tipke, ki so potrebne za uporabo odzivnika (TAD):



Ta tipka omogoča dostop do konfiguračijskega menija odzivnika (TAD) in izbiro različnih podmenijev.



S pritiskom te tipke lahko izbirate lahko izbirate razpoložljive možnosti za določene vrednosti ali parametre.



S to tipko začnete snemati in predvajati. Dodatno ima naslednje funkcije: izbira menija za konfiguracijo odzivnika (TAD), izbira podmenijev, potrditev parametrov in nastavitev ter preklon v naslednje stanje.



Ta tipka prekine snemanje in predvajanje. Dodatno prekine trenutno programiranje in vrne telefaks v stanje pripravljenosti.

## SPREMINJANJE, BRISANJE IN AKTIVIRANJE DOSTOPNE KODE

Uporaba dostopne kode zaščititi

- da drugi ljudje poslušajo vaša osebna sporočila;
- da drugi spreminjajo konfiguračijske parametre odzivnika (TAD), ki ste jih nastavili.

1. Pritisnite tipko



dokler se na zaslonu ne pokaže:

TAD SET-UP

2. Za potrditev vnosa pritisnite tipko:



3. Pritisnite tipko:



dokler se na zaslonu ne pokaže:

ACCESS CODE

4. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazana privzeta koda "1234":

TYPE CODE  
( 0 - 9 ) : 1234

Vnesite novo kodo, na primer, "0001", da bi premenili ali izbrisali trenutno kodo.

5. Za vnos nove kode ali spremembo obstoječe, pritisnite tipke:



6. Za izbris kode pritisnite tipko:



7. Pritisnite tipko



Na zaslonu je prikazano:

PLAY UNLOCK

8. Za vrnitev telefaksa v stanje pripravljenosti pritisnite tipko:



Za zaščito odzivnik (TAD) z dostopno kodo izvršite zgoraj opisane korake, dokler se na zaslonu ne pokaže "Predvajanje odklenjeno". Nato nadaljujte na naslednji način:

Poslušanje sporočil lahko omogočite le osebam, ki poznajo dostopno kodo.

1. Za to pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

PLAY LOCK

2. Za potrditev izbire pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

SET-UP UNLOCK

Programiranje odzivnika (TAD) lahko omogočite le osebam, ki poznajo dostopno kodo.

3. Za to pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano

SET-UP LOCK

4. Za potrditev izbire pritisnite tipko:



5. Za vrnitev telefaksa v stanje pripravljenosti pritisnite tipko:



## POZDRAVNA SPOROČILA IN BELEŽKE

Posnamete lahko nekaj različnih vrst pozdravnih sporočil (OGM):

- **OGM 1**, ki je dolgo največ 20 sekund in zahteva od klicatelja, da pusti sporočilo na odzivniku (TAD). Na primer: "Poklicali ste telefonsko številko ... Trenutno sem odsoten. Po pritisku lahko pustite sporočilo ali pritisnete na gumb Start na vašem telefaksu, če želite poslati telefaks. Hvala".
- **OGM 2**, ki je dolgo največ 10 sekund, in ga lahko posnamete:
  - če ste **odsotni** in ste izbrali način sprejema **odzivnik/faks (TAD/FAX)**, da bi klicatelja informirali, da odzivnik ne more sprejemati sporočil, ker je spomin poln. Na primer: "Oprostite, trenutno lahko sprejemam le fakse. Če bi radi govorili z menoj, pokličite pozneje";
  - če ste **dosegljivi** pa ste izbrali način **TEEFON/FAKS**, in sporočate klicatelju, naj ne prekinja, na primer: "Počakajte prosim".
- **SPOROČILO O PRENOSU**, ki je dolgo največ 10 sekund, da bi bas obestil na oddaljenem telefonu, da imate nova sporočila na odzivniku (TAD).
- Za prenos še ne poslušanih sporočil postopajte na naslednji način:
  - odzivnik (TAD) mora biti najprej pravilno nastavljen (glejte: "Prenos sporočil in beležke na oddaljen telefon").
  - omogočena mora biti funkcija, ki vam omogoča upravljanje z odzivnikom (TAD) z oddaljenega mesta (glejte "Upravljanje s telefonskim odzivnikom z oddaljenega mesta").
- **BELEŽKE (glasovne)**, ki imajo programirljivo dolžino 30 ali 60 sekund, za osebne beležke (na primer kot opomniki). Ta sporočila se ne predvajajo, ko prejimate klic.

## SNEMANJE POZDRAVNEGA SPOROČILA 1

1. Pritisnite tipko



dokler se na zaslonu ne pokaže:

TAD SET-UP

2. Pritisnite tipko:



3. Pritisnite tipko



dokler se na zaslonu ne pokaže:

RECORD OGM #1

4. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano

LIFT HANDSET

5. Dvignite slušalko:



Na zaslonu je prikazano:

◇ TO RECORD

6. Za začetek snemanja pozdravnega sporočila pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazao:

RECORDING 19

Na razpolago imate 20 sekund (odštevanje na zaslonu od 19 do 00) za snemanje pozdravnega sporočila.

Če sporočilo traja **manj kot 20 sekund** imate na voljo tri načine za urejanje sporočila.

Posnetek se je končal

- takoj, ko ste nehali govoriti in obesili slušalko,
- s pritiskom na tipko
- s pritiskom na tipko

Če ste pritisnili tipko za zaustavitev posnetka, potem telefaks ne bo samodejno predvajal posnetega sporočila.

Ko **se izteče ostanek časa**, bo telefaks sprožil kratek pisk in samodejno predvajal posneto sporočilo.

7. Nato odložite slušalko.  
8. Za vrnitev telefaksa v stanje pripravljenosti pritisnite tipko:



5. Za vrnitev telefaksa v stanje pripravljenosti pritisnite tipko:



### SNEMANJE PODZRAVNEGA SPOROČILA 2

1. Pritisnite tipko



dokler se na zaslonu ne pokaže:

TAD SET-UP

2. Pritisnite tipko:



3. Pritisnite tipko



dokler se na zaslonu ne pokaže:

RECORD OGM #2

Od te točke je postopek opisan v točki št. 4 razdelka "Snemanje pozdravnega sporočila (OGM) 1".

### Pomnite

Če je sporočilo **pretiho** ali **preglasno** ga lahko regulirate med predvajanjem z uporabo tipke . Zaslona pokaže jakost, ki ste jo nastavili v desnem zgornjem kotu.

### PREDVAJANJE POZDRAVNEGA SPOROČILA 1

1. Pritisnite tipko



dokler se na zaslonu ne pokaže:

TAD SET-UP

2. Pritisnite tipko:



3. Pritisnite tipko



dokler se na zaslonu ne pokaže:

PLAY OGM #1

4. Za oslušanje predhodno posnetega pozdravnega sporočila (OGM) 1, pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

PLAYING

Po predvajanju se telefaks samodejno pripravi za snemanje novega pozdravnega sporočila (OGM) 1. V tem primeru, če želite, lahko spremenite ali zamenjate prej posneto sporočilo tako, da ponovite postopek snemanja. Za to morate ponoviti postopek snemanja.

### POSLUŠANJE POZDRAVNEGA SPOROČILA 2

1. Pritisnite tipko



dokler se na zaslonu ne pokaže:

TAD SET-UP

2. Pritisnite tipko:



3. Pritisnite tipko



dokler se na zaslonu ne pokaže:

PLAY OGM #2

Od te točke je postopek opisan v točki št. 4 razdelka "Snemanje pozdravnega sporočila (OGM) 1".

### SNEMANJE SPOROČILA O PRENOSU

1. Pritisnite tipko



dokler se na zaslonu ne pokaže:

TAD SET-UP

2. Pritisnite tipko:



3. Pritisnite tipko



dokler se na zaslonu ne pokaže

REC . FORW . ANNOUNC

Od te točke je postopek opisan v točki št. 4 razdelka "Snemanje pozdravnega sporočila (OGM) 1".

## SNEMANJE BELEŽK

Kot je bilo omenjeno že prej, lahko telefonski odzivnik uporabljate za snemanje ene ali več beležk, ki se obravnavajo na enak način kot prejeta sporočila.

1. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

LIFT HANDSET

2. Dvignite slušalko:



Na zaslonu je prikazano:

REC.MEMO MSG?

3. Za začetek snemanja pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

RECORDING 30

## Pomnite

Na razpolago imate **30 ali 60 sekund** časa (glejte "Nastavitev dolžine beležke in prejetih sporočil") za snemanje beležke na enak način kot POZDRAVNO SPOROČILO (OGM) 1 in 2.

## NASTAVITEV DOLŽNE BELEŽK IN PREJETIH SPOROČIL

1. Pritisnite tipko



dokler se na zaslonu ne pokaže:

TAD SET-UP

2. Pritisnite tipko:



3. Pritisnite tipko



Na zaslonu je prikazano:

REC.TIME:30 SECS

5. Za izbiro druge možnosti "REC.TIME:60 SECS." pritisnite tipko:




6. Za potrditev izbire pritisnite tipko:



7. Za vrnitev telefaska v stranje pripravljenosti pritisnite tipko:



## PREDVAJANJE PREJETIH SPOROČIL IN BELEŽK

Če je v spominu odzivnika (TAD) eno ali vel sporočil, ki jih še niste poslušali, bo utripala LUČKA "SPOROČILA"  in na zaslonu je prikazano skupno število posnetih sporočil (vključno z beležkami), na primer, 03:

TAD/FAX 03  
01-06-06 10:32

Na tem mestu lahko poslušate vsa posneta sporočila v spominu, vključno z beležkami. Še neposlušana sporočila imajo zaporedne številke, ki naraščajo vse do največ 49. Pri vsakem predvajanju sporočila je na zaslonu prikazan datum in ura, ko je bilo sporočilo sprejeto.

Sporočila lahko poslušate prek zvočnika ali - če je na primer zaupno - samo prek slušalke.

1. Za začetek poslušanja sporočila prek zvočnika pritisnite tipko:



2. Za poslušanje sporočila prek slušalke pritisnite tipko:



3. Sedaj takoj dvignite slušalko:



Telefaks bo sedaj predvajal sporočila, ločena s kratkim piskom.

Po predvajanju zadnjega sporočila, bo telefaks zapiskal kratko dvakrat in se samodejno vrnil v stanje pripravljenosti. LUČKA "SPOROČILA" bo prenehala utripati in bo začela neprekinjeno svetiti.

## BRISANJE ŽE POSLUŠANIH SPOROČIL IN BELEŽK

Sporočila ali beležke ne morete izbrisati **dokler ga niste poslušali**. Ne morete izbrisati prejeta sporočila ali beležke, ki jih še niste poslušali. Spomina zato ne morete popolnoma izprazniti, dokler so v njem če sporočila in beležke, ki še niso bile predvajanje.

## BRISANJE SPOROČIL IN BELEŽK, KI JIH TRENUTNO POSLUŠATE

1. Za začetek poslušanja sporočil ali beležk pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

PLAY MSG 01 03  
30-06-06 10:47

2. Za brisanje sporočila, ki ga trenutno poslušate, pritisnite tipko:



Odzivnik (TAD) se premakne na naslednje sporočilo in na zaslonu je prikazano:


PLAY MSG 01 02  
30-06-06 10 :47

3. Za brisanje naslednjega sporočila pritisnite tipko:



Na enak način nadaljujte za vsak sporočila, ki jih želite izbrisati.

## Pomnite

Če ne želite izbrisati nobenega sporočila, pritisnite tipko :

### BRISANJE VSEH SPOROČIL, KI STE JIH POSLUŠALI

Na primer, v spomenu odzivnika (TAD) je 6 sporočil od katerih 3 še niste predvajali:

1. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:


DELETE OLD MSG?  
CANCEL/ 

2. Za brisanje že poslušanih sporočil pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazan stanje pripravljenosti in število sporočil, ki so ostale po brisanju. V tem primeru 3.

## Pomnite

Če ne želite izbrisati nobenega sporočila pritisnite tipko .

### PRENOST PREJETIH SPOROČIL IN BELEŽKA NA ODDALJEN TELEFON

Če želite, lahko programirate odzivnik (TAD), da vas pokliče na oddaljen telefon ob določnem času in vam omogoči, da poslušate nova sprejeta sporočila.

Poleg ure in številke, ob kateri želite biti obveščeni, lahko programirate tudi način za posredovanje klica (enkrat ali enkrat dnevno).

1. Pritisnite tipko



dokler na zaslonu ni prikazano:

TAD SET-UP

2. Pritisnite tipko:



3. Pritisnite tipko



dokler na zaslonu ni prikazano:

FORWARD MESSAGES

4. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

FORWARDING OFF

5. Za izbiro drugih možnosti "FORWARD.ONE TIME" ali "FORWARD.DAILY", pritisnite tipko:



6. Za potrditev izbire pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

TYPE TIME  
HH:MM

Vnesite uro, ob kateri želite, da so sporočila prenesena, na primer: "11:45".

7. Za to pritisnite tipke:



8. Za potrditev vnosa pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

TYPE TEL. NUMBER

Vnesite telefonsko številko, na katero želite biti poklicani, na primer: "02 614456".

9. Za to pritisnite tipke:



10. Za potrditev vnosa pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

REC. FORW. ANNOUNC

Na tem mestu lahko nadaljujete s snemanjem napovedi sporočila (glejte "**Snemanje napovedi prenosa**") ali prekinete postopek.

11. Za končanje postopka pritisnite gumb:



## Pomnite

Nastavitev prenosa sporočil se ob **izpadu električne energije izbríše**.

## Pomnite

Če ste že posneli napoved prenosa, bo na zaslonu prikazano sporočilo "PREDVAJAM" in odzivnik (TAD) bo predvajal sporočilo. Spreminjanje ali zamenjava sporočila je opisana v "**Snemanje napovedi prenosa**".

Pote, ko ste odzivnik (TAD) programirali za posredovanje še ne poslušanih sporočil, lahko le-te poslušate, kot je opisano v razdelku "**Upravljanje odzivnika (TAD) z oddaljenega mesta**".

## UPRAVLJANE ODZIVNIKA (TAD) Z ODDALJENEGA MESTA

Telefonski odzivnik (TAD) lahko, razen neposredno s pomočjo posebnih tipk, upravljate tudi z drugih mes. Pogoj je vsekakor telefon, ki deluje z **večfrekvenčnim postopkom**, na primer: mobilni telefon.

Za upravljanje z odzivnikom (TAD) na daljavo morate nastaviti telefaksov način sprejemanja "ODZIVNIK/FAKS (TAD/FAX)" in **po poslušanju pozdravnega sporočila 1 (OGM 1), vtipkati dostopno kodo** (privzeta vrednost: "1234").

Funkcije, ki so na voljo za daljinsko upravljanje lahko aktivirate z eno- ali dvemestnimi posebnimi številčnimi kodami (glejte spodnjo preglednico). **Če je koda sestavljena iz dveh števil, je priporočljivo, da med obema številka počakate potrditveni signal.**

KODA	UPRAVLJALNA FUNKCIJA
1	Predvajanje novih sporočil.
2	Predvajanje vseh sporočil.
3	Ponovitev trenutnega sporočila ali vrnitev k prejšnjemu sporočilu.
4	Ustavi predvajanje trenutnega sporočila in preskok na naslednje sporočilo.
5 + 5	Brisanje vseh predvajanih sporočil.
KODA	PROGRAMIRNA FUNKCIJA
# 1	Deaktivira spremeni način odzivnika/faksa (TAD/FAX) in omogoči način sprejemanja SAMODEJNO.
# 2	Nastavi telefaksa na način sprejemanja ODZIVNIK/FAKS (TAD/FAX).
# 3	Omogoči snemanje POZDRAVNEGA SPOROČILA 1 (OGM 1).
# 4	Konča in potrdi snemanje POZDRAVNEGA SPOROČILA 1 (OGM 1).
# 5	Deaktivira posredovanje sporočil in beležk na oddaljen telefon.
# 6	Omogoča predvajanje POZDRAVNEGA SPOROČILA.

Z vnosom štev. **0** po obratovalni sekvenci **od 1 do 5** prekinete potekajočo funkcijo.

Z vnosom štev. **0** po sekvenci programiranja **od #1 do #6** prekinete poetakočje programiranje in se vrnete v funkcije obratovanja. V tem primeru morate za nadaljevanje faze programiranja ponovno pritisniti **#**.

### Programiranje funkcij predvajanja in programiranja z daljinskim upravljanjem:

- izberite številko telefaksa z oddaljenega telefona. Odzivnik (TAD) bo odgovori s predvajanjem POZDRAVNEGA SPOROČILA 1 (OGM 1).
- izberite zeleno funkcijo in vnesite ustrezno kodo iz zgornje preglednice.

Odzivnik (TAD) bo potrdil operacijo z zvočnim signalom.

Če ste nastavili **dostopno kodo** za odzivnik (TAD), potem po koncu POZDRAVNEGA SPOROČILA 1 (OGM 1) vnesite kodo:

- če je koda pravilna, boste slišali kratek pisk. Nato lahko vnesete kodo za daljinsko upravljanje telefaksa.

**Povezavo lahko končate** kot je običajno pri telefoniranju.

## POSEBNE FUNKCIJE ODZIVNIKA (TAD)

You can set up the TAD for the following special functions:

- TOLL SAVER / VARČEVANJE
- ANNOUNCE ONLY / LE NAPOVED
- SILENT RECEPTION OF INCOMING MESSAGES / TIHI SRPEJEM PREJETIH SPOROČIL

### FUNKCIJA VARČEVANJA

Če je aktivirana za funkcija, bo telefaks pri poslušanju morebitnih sporočilo predk daljinskega upravljanja telefaksa odgovoril na naslednji način:

- če **ni na odzivniku novih sporočil**, bo odgovoril na klic **po dveh dodatnih zvonjenjih** kot je nastavljeno število;
- če so na odzivniku nova sporočila, bo odgovoril na klic **po nastavljenem številu zvonenj** (glejte "Spreminjanje števila zvonenj", poglavje "Kako optimalno izrabiti telefaks").

Če slišite torej **eno zvonjenje več** kot je nastavljeno število, boste vedeli, da **ni novih sporočil** in lahko **končate preden** bo telefaks odgovoril na vaš klic.

Ta funkcija ni na voljo v vseh državah.

1. Pritisnite tipko



dokler se na zaslonu ne pokaže:

TAD SET-UP

2. Pritisnite tipko:



3. Pritisnite tipko



dokler se na zaslonu ne pokaže:

TOLL SAVER

4. Za potrditev izbire pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

OFF

5. Za izbiro druge možnosti "ON" pritisnite tipko:



6. Za potrditev izbire pritisnite tipko:



7. Za vrnitev telefaksa v stanje pripravljenosti pritisnite tipko:



## LE POZDRAVNA SPOROČILA

Če je aktivirana ta funkcija, potem po predvajanju POZDRAV 1 ne bodo posneta nobena sporočila.

Ta funkcija je koristna, če načrtujete daljšo odsotnost in vsa morebitna prejeta sporočila ne bodo mogla biti posneta med vašo odsotnostjo.

V tem primeru priporočamo, da namesto običajnega pozdravnega sporočila posnamete drugo besedilo, na primer :

*"Od 22. junija do 19. septembra bomo sprejemali samo telefakse. Sporočila se ne bodo snemala".*

1. Pritisnite tipko



dokler se na zaslonu ne pokaže:

TAD SET-UP

2. Pritisnite tipko:



3. Pritisnite tipko



dokler se na zaslonu ne pokaže:

ANNOUNCE ONLY

4. Za potrditev pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

ANNOUNC . ONLY : OFF

5. Za izbiro druge možnosti "ANNOUNC.ONLY:ON/DA", pritisnite tipko:



6. Za potrditev izbire pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

LIFT HANDSET

Če ste že posneli pozdravno sporočilo 1, bo na zaslonu prikazano sporočilo "PLAYING/PREDAJAM" in odzivnik (TAD) jo bo predvajal.

Če še niste posneli pozdravnega sporočila 1, bo na zaslonu sporočilo "NOT RECORDED/NI POSNETO".

7. Za spremembo že posnetega pozdravnega sporočila z novim, dvignite slušalko:



Na zaslonu je prikazano:

TO RECORD

8. Za začetek snemanja pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

RECORDING 20

## TIHO SPREJEMANJE PRIHAJAJOČIH SPOROČIL

Če je ta funkcija omogočena, lahko sporočila sprejemate tiho. Z drugimi besedami: odzivnik (TAD) sprejema sporočila, ne da bi jih predvajal po zvočniku tako, da prisotni ljudje ne morejo slušati sporočil. .

1. Pritisnite tipko



dokler se na zaslonu ne pokaže:

TAD SET-UP

2. Pritisnite tipko:

ICM ON SPEAKER

3. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

ICM SPEAKER : ON

4. Za izbiro druge možnosti "ICM SPEAKER:OFF/NE" pritisnite tipko:



5. Za potrditev pritisnite tipko:



6. Za vrnitev telefaksa v stranje pripravljenosti pritisnite tipko:



## TISKANJE KONFIGURACIJSKIH PARAMETROV ODZIVNIKA (TAD)

1. Pritisnite tipko



dokler se na zaslonu ne pokaže:

TAD SET-UP

2. Pritisnite tipko:



3. Pritisnite tipko



dokler se na zaslonu ne pokaže:

PRINT TAD SET-UP

4. Za potrditev pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

PRINT OUT : ◀

Če se na zaslonu pokaže: "PRINT OUT: EXIT/NE", pritisnite tipko ◀▶, da se na zaslonu pokaže: "PRINT OUT: ◀".

5. Za začetek tiskanja pritisnite tipko:



Ko je postopek končan, se telefaks samodejno vrne v stanje pripravljenosti.



## OSTALE KORISTNE NASTAVITVE SPREJEMA

### ZMANJŠANJE OBMOČJA TISKANJA PRI SPREJETEM DOKUMENTU

1. Pritisnite tipko



dokler se na zaslonu ne pokaže:

FAX SET-UP

2. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

DATE AND TIME

3. Pritisnite tipko



dokler se na zaslonu ne pokaže:

PRINTER PARAMET.

4. Pritisnite tipko



dokler se na zaslonu ne pokaže:

REDUCTION : 94 %

Izberite eno od naslednjih vrednosti za pomanjšanje: "80%", "76%", "70%" in "OFF/IZKLOPLJENO".

5. Za to pritisnite tipko:



6. Za potrditev izbire pritisnite tipko:



7. Za vrnitev faksa v stanje pripravljenosti pritisnite tipko:



### SPREJEM PREVELIKEGA DOKUMENTA

Če sprejemate dokument, ki je večji, kot prednastavljena velikost, lahko območje besedila, ki presega velikost tiskanega območja natisnete na naslednjih straneh na naslednji način.

1. Pritisnite tipko



dokler na zaslonu ni prikazano:

FAX SET-UP

2. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

DATE AND TIME

3. Pritisnite tipko



dokler se na zaslonu ne pokaže:

PRINTER PARAMET.

4. Pritisnite tipko



dokler se na zaslonu ne pokaže:

SURPLUS : AUTO

Izberete lahko eno od ostalih možnosti, ki so na razpolago: "SURPLUS:OFF/NE" ali "SURPLUS:ON/DA".

5. Za to pritisnite tipko:



6. Za potrditev izbire pritisnite tipko:



7. Za vrnitev telefaksa v stanje pripravljenosti pritisnite tipko:



## Pomnite

Če ste izbrali nastavitve "SURPLUS:AUTO", bo telefaks natisnil odvečno besedilo na naslednjem listu ob predpostavki, da je odvečno besedilo daljše kot 12 mm.

Če ste izbrali nastavitve "SURPLUS:ON/DA", bo telefaks odvečno besedilo veno natisnil na naslednji list.

Če ste izbrali nastavitve "SURPLUS:OFF/NE", telefaks ne bo natisnil odvečnega besedila.

## OMOGOČANJE IN DEAKTIVIRANJE TIHEGA SPREJEMA

V načinih sprejemanja **SAMODEJNO**, **TELEFON/FAKS** in **ODZIVNIK/FAKS (TAD/FAK)**, lahko nastavite telefaks na način sprejemanja brez zvonjenja, ko sprejemate klic.

Če je omogočena ta funkcija, se bo telefaks obnašal od izbranega načina sprejemanja in klicatelja:

- v načinih **SAMODEJNO** in **ODZIVNIK/FAKS (TAD/FAK)**, telefaks **ne bo nikoli zvonil** med sprejemom klica;
- v načinu **TELEFON/FAKS**, telefaks **ne bo zazvonil, če je klicatelj drugi telefaks**. Če je klicatelj **telefon**, bo telefaks oddal **zvočni signal** namesto zvonjenja, da bi vas opozoril, da dvignete slušalko.

1. Pritisnite tipko



dokler se na zaslonu ne pokaže:

INSTALLATION

2. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

TEL. LINE SET-UP

3. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

ENHANCED FEATUR .

4. Pritisnite tipko



dokler na zaslonu ni prikazano:

SILENT RX: NEVER

Lahko izberete druge možnosti: "SILENT RX: ALWAYS/VEDNO" ali "SILENT RX: DAILY/DNEVNO".

5. Za to pritisnite tipko:



6. Za potrditev izbire pritisnite tipko:



7. Za vrnitev telefaksa v stranje pripravljenosti pritisnite tipko:



## Pomnite

Nastavitev za dnevni tihi sprejem ("SILENT RX: DAILY/TIHI SPREJEM: DNEVNO") se **preklopi ob izpadu električne energije**.


### PRIKAZ KLICATELJEVE ŠTEVILKE

Ta funkcija, ki jo lahko aktivira telefonsko podjetje na zahtevo uporabnika, **je na voljo le v nekaterih državah** in je **skladna** s standardom ETSI ETS 300 778-1.

Ta funkcija **pove takoj, kdo je klicatelj**. Na ta način se lahko odločite ali boste dogovorili na klic ali ne .

Če je telefaks v **stanju pripravljenosti**, bo ob vsakem klicu, **prikazan eden od naslednjih pojmov identifikacije, če je ta funkcija vključena**:

- **številko ali ime klicatelja**;
- **ZASEBNO**: če klicatelj ne želi, da vidite njegovo identiteto;
- **NI NA VOLJO**: če je klicatelj priključen na telefonsko centralo, ki ne podpira te storitve.

Če je telefaks **ni v stanju pripravljenosti** in, če bi ob klicu radi **videli klicateljevo identiteto**, morate pritisniti tipko , preden boste odgovorili na klic.

Lahko pa se zgodi, da zaradi lastnosti telefonske centrale, na kateri ste priključen, ne bo prikazana identiteta klicatelja na vašem telefaksu. Če se zgodi to, pokličite servisno službo telefonske službe.

Telefaks je že natančno **zapriključen klicateljevo identitete**. Lahko pa telefaks nastavite tako, da identiteta na bo prikazana:

1. Pritisnite tipko



dokler se na zaslonu ne pokaže:

INSTALLATION

2. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

TEL. LINE SET-UP

3. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

ENHANCED FEATUR .

4. Pritisnite tipko



dokler na zaslonu ni prikazano:

CALLER ID: ON

5. Za izbiro druge možnosti "CALLER ID: OFF/NE, pritisnite tipko:



6. Za potrditev izbire pritisnite tipko:



7. Za vrnitev telefaksa v stranje pripravljenosti pritisnite tipko:



## Pomnite

Če pride do izpada električne energije bosta izgubljena nastavljeni datum in ura. Če je ta funkcija aktivirana, bosta po pri prvem prejetem klicu ponovno vzpostavljeni datum in ura.

### SPREMINJANJE ŠTEVILA ZVONENJ

**Ta funkcija je na voljo le v nekaterih državah.**

Število zvonjenj lahko spremenite na naslednji način:

1. Pritisnite tipko



dokler se na zaslonu ne pokaže:

INSTALLATION

2. Pritisnite tipko



dokler na zaslonu ni prikazano:

RING COUNT: 02

Izbirate lahko med naslednjimi vrednostmi: "01", "04", "06", "07" in "08".

3. Za to pritisnite tipko:



4. Za potrditev izbire pritisnite tipko:



5. Za vrnitev telefaksa v stranje pripravljenosti pritisnite tipko:



## Pomnite

Če priklopite **zunanji telefonski odzivnik**, se prepričajte, da je število zvonjenj, po katerem se odzivnik vklopi manjše, kot je tisto, nastavljeno na telefaksu.

## SPREMINJANJE GLASNOSTI ZVONENJA

1. Pritisnite tipko



dokler na zaslonu ni prikazano:

FAX SET-UP

2. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

DATE AND TIME

3. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

VARIOUS SETTINGS

4. Pritisnite tipko



dokler na zaslonu ni prikazano:

RING VOLUME: HIGH

Lahko izberete eno od ostalih možnosti: "RING VOLUME: LOW/TIHO", "RING VOLUME: MED/ SREDNJE", in "RING VOLUME: OFF/IZKLOPLJENO". Na primer: "RING VOLUME: LOW/TIHO".

5. Za to pritisnite tipko:



6. Za potrditev izbire pritisnite tipko:



7. Za vrnitev telefaksa v stanje pripravljenosti pritisnite tipko:



## AKTIVIRANJE IN DEAKTIVIRANJE PREPOZNAVANJA KLICNE FREKVENCE

V nekaterih državah ponujajo lokalni upravljavci telefonskega omrežja **dodelitev iste telefonske linije dvema ali več telefonskim številkam**, ki so namenjene različnim uporabnikom. Ob prejemu telefonskem klicu **različna klicna frekvenca** označuje, katereu uporabniku je namenjen klic.

### Pomnite

Ta funkcija ni na voljo v Nemčiji.

Ta funkcija je izjemno koristna doma in v manjših uradih, kjer eno telefonsko linijo deli več ljudi.

**Vaš telefaks je sposoben "učiti se" prepoznati eno od teh frekvenc** (glejte opis postopka, ki sledi). Na ta način se bo telefaks, ko prejme klic s specifično frekvenco (v načinu sprejema "TELEFON/FAKS" in "ODZIVNIK/FAKS (TAD/FAX)") vedno pripravil za sprejem dokumenta.

Ta funkcija **je še posebej koristna, če se asociirana s tihim sprejemom** v katerem telefaks zazvoni le, če prihaja klic s telefona.

Predn boste izvedli postopek prepoznavanja priporočamo, da odzivnik (TAD) odklopite **iz električnega omrežja**.

1. Pritisnite tipko



dokler na zaslonu ni prikazano:

INSTALLATION

2. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

TEL. LINE SET-UP

3. Pritisnite tipko



dokler na zaslonu ni prikazano:

ENHANCED FEATUR.

4. Pritisnite tipko



dokler na zaslonu ni prikazano:

DISTINC. RING: OFF

5. Pritisnite tipko



dokler na zaslonu ni prikazano:

CHANGE PATTERN

6. Za potrditev izbire pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

AUTODETECT. RING

7. Pokličite telefaks z zeleno frekvenco tako, da jo lahko telefaks zazna.

Na zaslonu je prikazano:

RING DETECTED

8. Za vrnitev telefaksa v stanje pripravljenosti pritisnite tipko:



## Pomnite

Če telefaks ne more zaznati določene frekvence, bo na zaslonu prikazano sporočilo "RING NOT DETECT/ZVONENJE NI ZAZNANO."

1. Sedaj pritisnite tipko  in ponovite postopke.

## SPREMINJANJE DOLŽNE ZVOČNEGA SIGNALA

**Ta funkcija je omogočena le v nekaterih državah.**

Če je telefaks nastavljen za **samodejni sprejem s prepoznavanjem vrste klica**, se obnaša na takole:

- če prihaja klic s **telefaksa**, se bo samodejno pripravil za sprejem dokumenta s prednastavljenim številom zvonenj
- če prihaja klic s **telefona**, bo 20 sekund oddajal **zvočni signal**, se bo - če ne boste dvignili slušalke - samodejno pripravil za sprejem dokumenta.

Če želite, lahko spremenite dolžino akustičnega signala na nalsednji način:

1. Pritisnite tipko



dokler na zaslonu ni prikazano:

INSTALLATION

2. Pritisnite tipko



dokler na zaslonu ni prikazano:

FAX/TEL TIMER : 20

Izberete lahko enega od naslednji odzivnih časov: "15", "20", "30", "40",

3. Za to večkrat pritisnite tipko:



4. Za potrditev izbire pritisnite tipko:



5. Za vrnitev telefaksa v stanje pripravljenosti pritisnite tipko:



### SPREMINJANJE TRAJANJA PAVZE

**Ta funkcija je omogočena le v nekaterih državah.**

Če v nastavljenem času ne bo sprejeto nobeno sporočilo, se bo telefaks samodejno pripravil za sprejem dokumenta.

Za spreminjanje nastavljenega časa trajanja pavze postopajte na naslednji način:

1. Pritisnite tipko



dokler na zaslonu ni prikazano:

INSTALLATION

2. Pritisnite tipko



dokler na zaslonu ni prikazano:

SILENCE LAPSE : 6

Izberete lahko eno od naslednjih pavz: "3", "4", "6", "8", "10" and "OFF/IZKLOP"

3. Za to pritisnite tipko:



4. Za potrditev izbire pritisnite tipko:




5. Za vrnitev telefaksa v stanje pripravljenosti pritisnite tipko:



### Pomnite

Če boste priklopili **zunanji telefonski odzivnik**, se prepričajte, da bo trajanje tišine, po katere se aktivira odzivnik, krajše kot tisto, nastavljeno na telefaksu.

### SPREMINJANJE KODE ZA DALJINSKO UPRAVLJANJE FAKSA

Sprejemanje s telefaksom lahko omogočite z **oddaljenega telefona**. Telefaks mora biti nastavljen za **ročni sprejem** in oddaljen telefon mora uporabljati **tonsko izbiranje**. Na oddaljenem telefonu vtipkajte kodo \*\* za daljinsko upravljanje delovanja telefaksa. Ta operacija ima enak učinek kot pritisk na gumb  na telefaksu.

Drugo zvezdico te kode lahko zamenjate s števkami od 0 do 9.

1. Pritisnite tipko



dokler na zaslonu ni prikazano:

INSTALLATION

2. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

TEL. LINE SET-UP

3. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazana linija na katero je bil telefaks nastavljen za priklop, na primer:

PUBL. LINE (PSTN)

4. Pritisnite tipko



dokler na zaslonu ni prikazano:

REMOTE START : ON

5. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazana prej nastavljena koda, na primer:

TYPE CODE

CODE ( 0 / 9 , \* ) \* 8

Vnesite novo kodo (npr. \*\*9\*).

6. Za to pritisnite tipke:



7. Za potrditev izbire pritisnite tipko:




8. Za vrnitev telefaksa v stanje pripravljenosti pritisnite tipko:



### Pomnite

Da bi deaktivirali to funkcijo:


1. Pritisnite  po četrtem koraku, da bi se prikazalo "REMOTE START:OFF/NE".

2. Za potrditev vnosa pritisnite tipko .

3. Pritisnite tipko .

Telefaks se bo vrnil v stanje pripravljenosti.

### Pomnite

Če ste priklopljeni na interno linijo, sledite enakemu postopku, dokler na zaslonu ni prikazano "JAVNA LINIJA (PSTN)", pritisnite gumb , za prikaz: "INTERNA LINIJA (PBX)" in nato nadaljujte kot je opisano v postopku.

## OSTALE KORISTNE NASTAVITVE PRENOSA

### SPREMINJANJE POLOŽAJA IMENA IN ŠTEVILKE FAKSA

Informacije v lgavi dokumenta, ki ga pošiljate (ime/logotip, številka faksa, datum in ura ter število strani) lahko prejme sogovornikov telefaks izven ali znotraj območja besedila.

Vaš telefaks je pripravljen za pošiljanje teh informacij znotraj območja besedila.

#### Za spreminjanje položaja:

1. Pritisnite tipko



dokler na zaslonu ni prikazano:

FAX SET-UP

2. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

DATE AND TIME

3. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

VARIOUS SETTINGS

4. Pritisnite tipko



dokler na zaslonu ni prikazano:

HEADER INSIDE

5. Za izbiro drugega parametra pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

HEADER OUTSIDE

6. Za potrditev izbire pritisnite tipko:



7. Za vrnitev telefaksa v stanje pripravljenosti pritisnite tipko:



### OMOGOČANJE IN DEAKTIVIRANJE POŠILJANJA NOVEGA DOKUMENTA IZ SPOMINA

1. Pritisnite tipko



dokler na zaslonu ni prikazano:

FAX SET-UP

2. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

DATE AND TIME

3. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

VARIOUS SETTINGS

4. Pritisnite tipko:

RETRANS . DOC . : ON

5. Za izbiro druge možnosti "RETRANS.DOC:OFF/NE", pritisnite tipko:



6. Za potrditev izbire pritisnite tipko:



7. Za vrnitev telefaksa v stanje pripravljenosti pritisnite tipko:



### NADZOR LINIJE

Telefaks je natančno nastavljen, da lahko med izbiranjem številke slišite **tone izbiranja** in tudi izmenjavo **signalov priklopa** med vašim in sogovornikovim telefaksom. Če temu ni tako, programirajte funkcije na naslednji način:

1. Pritisnite tipko



dokler na zaslonu ni prikazano:

INSTALLATION

2. Pritisnite tipko



dokler na zaslonu ni prikazano:

LINE MONITOR : OFF

3. Za izbiro druge možnosti "LINE MONITOR:ON/DA" pritisnite tipko:




4. Za potrditev izbire pritisnite tipko:



5. Za vrnitev telefaksa v stanje pripravljenosti pritisnite tipko:



## NASTAVITEV GLASNOSTI ZVOČNIKA

Če je zvok tonov izbiranja in signala povezovanja **pretih** ali **preglasen**, ga uravnajte z uporabo tipke .

1. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

ON LINE

2. Zapovečanje ali zmanjšanje jakosti zvočnika pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazana natakljena glasnost v zgornjem desnem kotu.

## NASTAVITEV GLASNOSTI BRENČALA

Glasnost brenčala lahko nastavite na "Glasno", "Normalno" ali "Tiho" ali pa ga izklopite.

1. Pritisnite tipko



dokler na zaslonu ni prikazano:

FAX SET-UP

2. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

DATE AND TIME

3. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

VARIOUS SETTINGS

4. Pritisnite tipko



dokler na zaslonu ni prikazano:

BUZZER VOL. : LOW

Izbirate lahko še med drugimi možnostmi: "BUZZER VOL.:HIGH/GLASNO", "BUZZER VOL.:MED/NORM." in "BUZZER VOL.:OFF/IZKLOPLJENO".

5. Za to pritisnite tipko:



6. Za potrditev izbire pritisnite tipko:



7. Za vrnitev telefaksa v stanje pripravljenosti pritisnite tipko:



## ZMANJŠANJE HITROSTI PRENOSA

Telefaks prenaša normalno s **hitrostjo 14400 bps (bits per second)**. Hitrost prenosa z 9600 ali 4800 bps priporočamo na telefonskih linijah z motnjami.

1. Pritisnite tipko



dokler na zaslonu ni prikazano:

FAX SET-UP

2. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

DATE AND TIME

3. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

VARIOUS SETTINGS

4. Pritisnite tipko



dokler na zaslonu ni prikazano:

TX SPEED 14,4

Laho izbirate tudi med drugimi možnostmi: "TX SPEED 9.6" in "TX SPEED 4.8",

5. Za to pritisnite tipko:



6. Za potrditev izbire pritisnite tipko:



7. Za vrnitev telefaksa v stanje pripravljenosti pritisnite tipko:



## VKLOP IN IZKLOP NAČINA ECM

**Način ECM (Error Correction Mode/ način s popravilanjem napak)** je sistem za popraviljanje napak, povzročenih zaradi motenj na liniji. Ta funkcija deluje le, če je bila vklopljena pri vašem in sogovornikovem telefaksu. Na zaslonu je prikazana črka "E".

Telefaks je že tovarniško natakpljen na ta način prenosa. Če želite natakpliti normalen način prenosa, postopajte na naslednji način:

11. Pritisnite tipko



dokler na zaslonu ni prikazano:

FAX SET-UP

2. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

## DATE AND TIME

3. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

## VARIOUS SETTINGS

4. Pritisnite tipko



dokler na zaslonu ni prikazano:

ECM: ON

5. Za prikaz druge možnosti: "ECM:OFF/NE" pritisnite tipko:



6. Za potrditev izbire pritisnite tipko:



7. Za vrnitev telefaksa v stanje pripravljenosti pritisnite tipko:



## POŠILJANJE IN SPREJEMANJE NA NAČIN ZAHTEVE

### KAJ POMENI "NA ZAHTEVO"

Gre za zahtevo prenosa, ki jo en telefaks pošlje drugemu telefaksu, tako da lahko le-ta zahtevan dokument pošlje samodejno. Klic na zahtevo zaznamujeta dve glavni značilnosti:

- **prejemnik dokumenta pošlje drugemu faksu zahtevo, za prenos.** To pomeni: uporabnik se lahko priklopi na drugi telefaks in pošlje zahtevo za prenos dokumenta (pripravljenega posebej) na njega faks tudi, če uporabnik na drugem koncu ni prisoten.
- **stroške prenosa bremenijo klicatelja** (to je tistega, ki zahteva sprejema dokument) in ne lastnika telefaksa, ki pošilja dokument.

### POŠILJANJE DOKUMENTA NA ZAHTEVO (ZAHTEVA SPREJEMA)

S sogovornikom se najprej dogovorite o približnem času prenosa tako, da bo dokument pravočasno pripravljen za prenos in vstavljen v telefaks. Nato nastavite telefaks za sprejem dokumenta s programiranjem načina izbiranja, ki bo uporabljen za klic sogovorniku in časa ob katerem želite prejeti dokument.

1. Pritisnite tipko



dokler na zaslonu ni prikazano:

POLLING RX

2. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

TYPE TIME

HH : MM

Sedaj lahko potrdite trenutno uro ali jo prepišete z novo, na primer "06:20 PM".

3. Za prepis trenutne ure pritisnite tipke:



4. Za potrditev vnosa ali trenutnega časa pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

TYPE NUMBER

NUM/TOUCH/SPEED

Številko sogovornikovega telefaksa izberite na enega od razpoložljivih načinov: direktno na številčnici, z izbiro z enim dotikom ali kodo za hitro izbiranje.

5. Za izbiranjem z enim dotikom ali hitrim izbiranjem pritisnite tipke:



6. Za potrditev vnosa pritisnite tipko:



Telefaks bo na zaslonu za nekaj sekund prikazal sporočilo "NA ZAHTEVO NASTAVLJENO" in se samodejno vrnil v stanje pripravljenosti. Druga vrstica zaslona kaže: "SPREJ. NA ZAHTEVO: 06:20 PM".

## Pomnite

Sprejem na zahtevo lahko pekličete.

1. Za to pritisnite tipko

### SPREMINJANJE ALI BRISANJE PRIPRAVLJENIH NASTAVITEV ZA SPREJEM "NA ZAHTEVO"

1. Pritisnite tipko



dokler na zaslonu ni prikazano:

POLLING RX

2. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

ALREADY ENTERED

3. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

CHANGE PARAM. ?

Izberete lahko med naslednjimi možnostmi: CANCEL SETTING?/PREKLIC NASTAVITEV? - Za preklic nastavitve. Telefaks se bo vrnil v stanje pripravljenosti.

CHANGE PARAM.?/SPREMEMBA PARAM.? - za spremembo ure, ob kateri naj bi bila zahteva za prenos ali sogovornikove številke, s katere želite prejeti dokument.

4. Da bi videli drugo možnost: "CANCEL SETTING?/PREKLIC NASTAVITEV?", pritisnite tipko:



5. Za potrditev izbire pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

TYPE TIME

HH : MM

Od tu naprej postopajte tako, kot je opisano v "Prenos dokumenta v načinu "na zahtevo"".

### PRIPRAVA DOKUMENTA ZA PRENOS (PRENOS "NA ZAHTEVO")

1. V podajalnik (ADF) vstavite originalni dokument.

Na zaslonu je v zgornji vrstici prikazano:

DOCUMENT READY

in v spodnji vrstici privzeta vrednost kontrasta: NORMALno.

Začetna vrednost ločljivosti (tudi če ni prikazana na zaslonu) je: "☒" (standardno).

Če je potrebno, spremenite vrednosti kontrasta in ločljivosti (glejte "Natavitev kontrasta in ločljivosti", v poglavju "Osnovni postopki pošiljanja in sprejemanja").

2. Pritisnite tipko:



dokler na zaslonu ni prikazano:

POLLING TX

3. Dvakrat pritisnite tipko:



V drugi vrstici zaslona je prikazano: "POLLING TX SET/NASTAVLJENO".

## Pomnite

Nastavljen postopek spremanja "na zahtevo" lahko izbrišete.

1. To storite tako, da odstanite dokument iz podajalnika (ADF)

ali pritisnete tipko .



## ČE ZMANJKA ELEKTRIČNI TOK

Če zmanjka električni tok, bo telefaks ohranil **nasednje podatke v svojem spominu: številke, nastavljene za izbiranje z enim dotikom in poročila**, med tem ko bodo dokumenti, shranjeni v spominu izbrisani. Prav tako bosta izbrisana datum in ura. Le-te je potrebno ponovno vnesti s postopkom, opisanim v razdelku "**Nastavitev datuma in ure**" v poglavju "**Obseg prenosa, nastavitve in začetek uporabe**".

Če je **aktivirana funkcija Prikaz ID klicatelja**, se bosta datum in ura ponovno samodejno natavila ob prvem prejetem klicu.

## ČE ZMANJKA PAPIRJA ALI ČRNILA

Če med sprejemanjem **zmanjka papir ali se zagozdi, če zmanjka črnila, če je komora kartuše odprta, če je podajalnik papirja zaprt ali če je upravljalna plošča dvignjena**, bo telefaks prenehal tiskati. Na zaslonu se pokaže ustrezno sporočilo in dokument, ki ga prejimate, se **shrani v spomin**. Potem, ko ste odpravili težavo, bo telefaks nadaljeval s tiskanjem.

## ČE PRENOS NI USPEL

Včasih se zgodi, da je zaradi težav na liniji - kot so obremenjenost ali druge vrste motenj - dokument prenesen pomanjkljivo in prejemnik bo zahteval ponovitev prenosa. V teh primerih je priporočljivo, da pošljete dokument ponovno s **počasnejšo hitrostjo**. Telefaks prenaša normalno s hitrostjo **14400 bps (bits per second)**. Za znižanje hitrosti sledite postopku opisanem v razdelku "**Zmanjšanje hitrosti prenosa**" v poglavju "**Kako optimalno izrabiti telefaks**".

Če **prenos ni uspel** zaradi napak na liniji ali v telefaksu, bo zasvetila opozorilna lučka "▲" in slušali boste kratek pisk; v tem primeru bo telefaks samodejno natisnil **poročilo o prenosu** (glejte "**Tiskanje poročil in seznamov**", poglavje "**Osnovni postopki pošiljanja in sprejemanja**"), v katerem bo **koda napake** pokazala na vzrok napake (seznam vseh kod napak boste našli v nadaljevanju).

## MANJŠI PROBLEMI

Spodnji seznam lahko uporabite kot vodič k rešitvam manjših problemov.

PROBLEM	REŠITEV
Telefaks ne deluje.	Prepričajte se, če je priklopljen v električno vtičnico.
Dokument ni bil uvlečen pravilno.	Preverite, če dokument ustreza priporočilom, naštetim v razdelku " <b>Kakšen dokument se lahko pošilja</b> " v poglavju " <b>Osnovni postopki pošiljanja in sprejemanja</b> ". Preverite ali dokument ni zagozden.
Telefaks ne prenaša.	Linija je zasedena: počakajte, da se sprost in nato ponovite prenos. Telefaks je nastavljen za ročni sprejem: natavite samodejni sprejem.
Telefaks ne more sprejemati samodejno.	Preverite, če nista zagozdena dokument ali papir za tiskanje.
Telefaks ne more kopirati ali sprejemati.	Papir, ki ga uporabljate, ni primeren: preverite značilnosti papirja v poglavju " <b>Tehnični podatki</b> ".
Telefaks tiska bele kopije.	Dokument vstavite pravilno - s stranjo, ki se tiska navzgor

## Pomnite

Motnje v delovanju pri pošiljanju ali sprejemanju imajo lahko tudi druge vzroke, ki niso navedeni v zgornji preglednici. Prikazani so s **kodami napak v Poročilu o prenosu in Poročilu o aktivnosti**, podrobnosti pogledajte v "**Tiskanje poročil in seznamov**", v poglavju "**Osnovni postopki pošiljanja in sprejemanja**".

## KODE NAPAK

Kode napak, natisnane na poročilih o prenosu in aktivnostih so sestavljene iz **dveh števil**, ki pojasnjuje **vzrok** napake. Zaradi prihranka prostora, se v poročilu o aktivnostih natisne le dvomestna koda brez sporočila.

CODE	MESSAGE	VZROK NAPAKE	UKREP
OK	No message. Positive result.		Noben ukrep ni potreben.
02	IMPOSSIBLE CONNECTION	Telefaks ne sprejme tona linije ali sprejema nepravilne signale.	Preverite ali je telefaks pravilno priklopljen in ali je slušalka odložena. Nato poskušajte ponovno vzpostaviti povezavo.
03	RECEIVER DOES NOT ANSWER	Sogovornik ne odgovor ali nima telefaksa.	Preverite sogovornikovo številko.
04	ERR. WHILE TRANSMITTING RESEND FROM PAGE: nn	Napaka pri prenosu. "nn" = število strani z napako pri sprejemu.	Ponovno pošljite od strani, navedene v poročilu.
05	RESEND PAGES: nn, ..... nn	Prejemnikov telefaks je na nekaterih straneh ugotovil napake. "nn" = število strani z napakami.	Ponovno pošljite strani, navedene v poročilu.
07	DOCUMENT TOO LONG	Originalni dokument je predolg. Čas dovoljenega prenosa je prekoračen.	Razdelite originalni dokument.
08	CHECK THE DOCUMENT	Optični čitalnik ne more prebrati originalnega dokumenta .	Odstranite dokument iz podajalnika (ADF) in ga ponovno namestite. Nato ponovite postopek pošiljanja.
09	STOP PRESSED	Uporabnik je prekinil prenos.	Ukrep ni potreben.
10	No message	Telefaks je zaznal napaku pri sprejemu.	Obvestite sogovornika in ga prostite, naj ponovno pošlje dokument.
11	No message	Napaka pri tiskanju med sprejemom. Sprejem se nadaljuje v spomin in ta je poln še pred koncem prenosa.	Odpravite napako in počakajte, dokler dokument ne bo natisnjen iz spomina.
13	ERRORS WHILE POLLING	Sogovornik ni nastavil telefaksa za način „na zahtevo“ in ni pustil dokumenta v podajalniku (ADF).	Obvestite sogovornika.
16	POWER FAILURE ON PAGE nn	Izpad elektrike med pošiljanjem ali sprejemanjem.	Ponovno pošljite od strani, navedene v poročilu.
(OK)	No message	Dokument je bil sprejet, toda kakovost tiska ni zadovoljiva.	Obvestite sogovornika.
OCC	LINE BUSY	Linija je zasedena.	Poskusite ponovno, ko bo linija prosta.

## SIGNALI IN SPOROČILA

Vsi **problemi**, ki se lahko pojavijo, se v glavnem opozarjajo z **zvočnimi signali** (ki jih v nekaterih primerih spremljajo **vidni signali**: zasvetijo opozorilne lučke "●" ali s **sporočili o napakah na zaslonu**).

Telefaks tudi oddaja **zvočne signale** in prikazuje **sporočila na zaslonu** ki ne opozarjajo na motnje ali napake.

### ZVOČNI SIGNALI

#### Kratek 1-sekundni signal

- med obratovanjem ste pritisnili napačno tipko.

#### Dolg 3-sekundni signal in zasveti opozorilna lučka

- prenos ni bil opravljen pravilno.

#### Trajni signal

- zahteva, da odložite slušalko, če ste jo pozabili odločiti po operaciji, v kateri ste morali dvigniti slušalko.

### Pomnite

Za **izklop** opozorilne lučke "●", pritisnite tipko .

## SPOROČILA O NAPAKAH NA ZASLONU

### AUTOREDIAL NNN

Zaradi napake na liniji ni bila vzpostavljena zveza s sogovornikom ali ker je njegova številka zasedena: telefaks se pripravlja na samodejno ponovno klicanje.


### CHANGE CARTRIDGE

V kartuši je manjkalo črnila: zamenjajte kartušo (glejte "**Zamenjava kartuše s črnilom**", v poglavju "**Vzdrževanje**").



### CHECK CARTRIDGE

- Telefaks ne zaznava kartuše s črnilom ker ste jo pozabili vstaviti ali ste jo vstavili nepravilno: vstavite/ponovno vstavite kartušo s črnilom.
- Tekatere šobe kartuše s črnilom so poškodovane in negativno vplivajo na kakovost tiskanja: očistite kartušo s črnilom (glejte razdelek "**Čiščenje kartuše s črnilom in testiranje šob**", v poglavju "**Vzdrževanje**").


### CHECK DOCUMENT, PRESS

Dokument ni bil uvlečen pravilno: ponovno nastavite dokument v podajalniku (ADF) in pritisnite tipko , da bi se telefaks vrnil v normalen način delovanja.

### CHECK PAPER, PRESS

- V podajalniku je manjkalo papirja: vstavite ga in pritisnite , da bi zbrisali sporočilo z zaslona.
- Papir ni bil uvlečen pravilno: zamenjajte papir v podajalniku in pritisnite tipko , da bi se telefaks vrnil v normalen način delovanja.

### COPY INTERRUPTED

- Postopek kopiranja ste prekinili s pritiskom na tipko .
- Med kopiranjem dokumenta se je pojavila napaka, ki preprečuje tiskanje: preverite vrsto napake na zaslonu in jo odpravite.

### COVER OPEN

Pozabili ste zapreti pokrov komore kartuše s črnilom: zaprite ga.

### DOC IN MEMORY

Prejeti dokument je bil zaradi napake med sprejemom shranjen v spomin, in ni bil natisnjen takoj: preverite vrsto napake (zmanjkalo papirja ali je zagozden, zmanjkalo črnila, pokrov je odprt, itd.) in popravite napako.

### MEMORY FULL

Eden ali več dokumentov je bilo sprejetih v spomin zaradi napake, ki se je pojavila med sprejemom in so napolnili spomin: preverite vrsto napake (papir, ki manjka ali se je zataknil, zmanjkalo črnila, pokrov odprt, itd.) in jo popravite. Dokumenti se bodo natisnili samodejno in sprostili prostor v spominu.

### NOT PROGRAMMED

Izbrali ste tipko za izbiro z enim dotikom ali kodo za hitro izbiranje, ki še niso programirane: programirajte tipko ali kodo (glejte "**Nastavitev izbiranja z enim dotikom ali hitro izbiranje**", v poglavju "**Snovni postopki pošiljanja in sprejemanja**").



### PAPER ERROR, PRESS

List papirja se je zagozdil med fazo kopiranja ali sprejemanja: pritisnite tipko. Če se list ne sprostí samodejno, preverite kje je zagozden in ga odstranite (glejte "**Odstranjevanje zagozdenega lista papirja**", poglavje "**Vzdrževanje**").


### POLL.RETRY NNN

Nastavili ste način sprejema "na zahtevo" in zveza ni bila vzpostavljena zaradi napak na liniji ali pa je sogovornik zaseden: telefaks se pripravlja za samodejno ponovno izbiranje.

### REMOVE DOCUMENT, PRESS

- Me dpošiljanjem ali kopiranjem se je zagozdil dokument: pritisnite tipko , nato, če se dokument ne sprostí samodejno, ročno odstranite zagozden dokument (glejte "**Odstranjevanje zagozdenega dokumenta**", poglavje "**Vzdrževanje**").
- Fazo skeniranja dokumenta ste prekinili s pritiskom tipke .

### RX ERROR

Dokument ni bil sprejet pravilno: pritisnite tipko , da bi izklopili signalno lučko za napako "●" in izbrisali sporočilo z zaslona.

### RX IN MEMORY


Sprejem se nadaljuje v spomin, ker se je med sprejemanjem dokumenta pojavila napaka in preprečuje natiskanje:

preverite vrsto napake t v spodnji vrstici na zaslonu in jo popravite.


#### SYSTEM ERROR NN

Na telefaksu se je pojavila huda napaka: izklopite telefaks in ga nato ponovno vklopite. Če napaka ostaja izklopite telefaks in pokličite servisno službo.

#### TX ERROR

Zadnji dokument ni bil poslan pravilno: da bi izklopili opozorilno lučko "▲" in izbrisali sporočilo z zaslona, pritisnite tipko  in nato ponovno pošljite.

#### WRONG CODE, PRESS

- Dostopna koda odzivnika (TAD) ni pravilna: pritisnite tipko  in vtipkajte pravilno kodo.

### OSTALI ZVOČNI SIGNALI

#### Kratek 1-sekundni signal

- Prenos opravljen uspešno.

#### 20 sekundni prekinjajoči signal

- Zahteva, da dvignete slušalko, da bi odgovorili na klic.

### OSTALA SPOROČILA NA ZASLONU

#### CHECK PRINT OUT

1=EXIT 0=REPEAT

Telefaks je samodejno testiral šobe kartuše in natisnil tesni list: preverite ali je kakovost natiskanega sprejemljiva in se odločite.

#### CONNECTING

Telefaks se povezuje s sogovornikovim telefaksom.

#### DIALLING

Telefaks izbira številke sogovornika, ki ga želite poklicati.

#### DOCUMENT READY

Dokument ste vstavili pravilno v podajalnik (ADF).

#### LAST TX OK



Zadnje pošiljanje je bilo opravljeno uspešno.

#### LIFT HANDSET

Sogovornik je zahteval pogovor: dvignite slušalko, da bi začeli pogovor.

#### LINE ON HOLD,

#### PRESS HOLD

Telefonski pogovor ste postavili na čakanje s pritiskom na tipko : ponovno pritisnite tipko , da bi nadaljevali pogovor s sogovornikom.

#### MEMORY TX

Nastavili ste pošiljanje iz spomina.

#### NEW PRINT CART.?, 1=YES 0=NO

Namestili ste prvo nadomestno kartušo, ali ste jo odstranili in ponovno namestili: izberite ustrezen odgovor. Če je odgovor "da" in karušta s črnilom ni nova, telefaks ne bo zaznal, da manjka črnilo.

#### POLL RX: HH:MM

Nastavili ste zahtevo za preno (sprejem "na zahtevo").

#### PRINTING

Telefaks tiska poročilo ali seznam.


#### REPLACE HANDSET

Aktivirali ste funkcijo "prostoročno". Odložite slušalko.

#### RX COMPLETED

Dokument je bil sprejet pravilno.

#### RX INTERRUPTED

Sprejem ste prekinili s tipko .

#### STORING

Telefaks shranjuje strani dokumenta, ki ga želite kopirati.

#### TEL CALL

Z dvigom sušalke priklopljenega telefona ste zasedli linijo .

#### TRANSMITTING

Dokument se pošilja.

#### TRANSMITTING....

Dokument je bil poslan.


#### TX AT HH:MM

Nastavili ste pošiljanje ob določeni uri (časovno zamaknjeno pošiljanje).

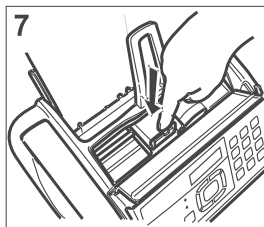
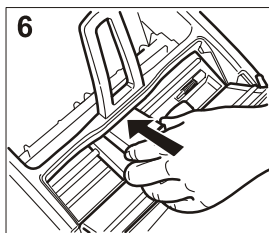
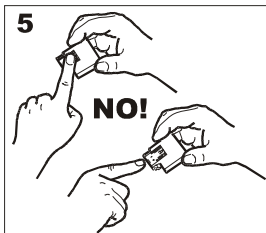
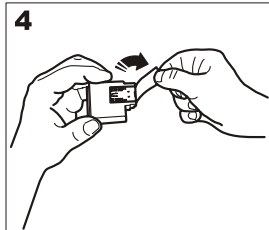
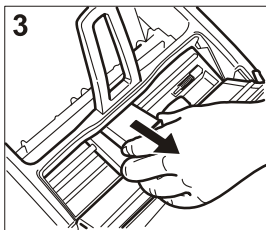
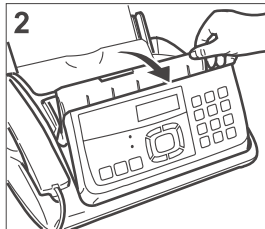
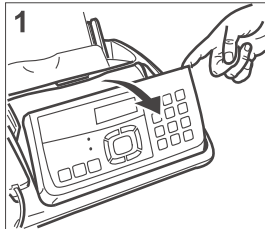
#### TX COMPLETED

Pošiljanje je bilo opravljeno uspešno.

#### TX INTERRUPTED

Pošiljanje ste prekinili s pritiskom na tipko .

## ZAMENJAVA KARTUŠE



1. Razklopite upravljalno ploščo (1).
  2. S predvideno ročico dvignite pokrov komore kartuše (2).
  3. Za odpahnitev kartuše sprostite jeziček.
  4. Kartušo izvlecite iz ležišča (3).
  5. Iz ovoja vzemite novo kartušo, jo držite na obeh straneh in snemite folijo s šob (4).
- Pozor!**  
Ne dotikajte se šob ali električnih kontaktov (5)
6. Namestite novo karušo v ležišče (6). pazite, da bodo električni kontakti gledali navzdol.
  7. Potisnite kartušo v ležišče, dokler ne slišite klika, ki potrjuje pravilno vstajanje kartuše (7).
  8. Zaprite pokrov komore kartuše in upravljalno ploščo.

## Pomnite

Če ste zamenjali kartuško **ker vam je zmanjkalo črnila**, bo telefaks le-to samodejno zaznal pri zapiranju komore s kartušo in na **zaslonu se pokaže** sporočilo "NOVA KARTUŠA? 1=DA 0=NE". Nastavite vrednost **1**.

Na tej točki bo telefaks **samodejno očistil kartušo in testiral šobe** in natisnil rezultat diagnostičnega testa. Od te točke je nadaljujte, kot je opisano v "**Obseg pošiljke, priklop in začetek uporabo**".

Če ste zamenjali kartušo zaradi **poslabšanja kakovosti tiska**, nadaljujte na naslednji način:

1. Pritisnite tipko



dokler se na zaslonu ne pokaže:

CART. MAINTEN.

2. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

NEW CARTRID: ON

3. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

CLEANING: ON

Telefaks bo očistil kartušo in testiral šobe, na koncu bo natisnil rezultat diagnostičnega tessta.

Od te točke naprej postopajte kot je opisano v "**Namestitev kartuše**" v poglavju "**Obseg pošiljke, priklop in začetek uporabo**".

## PONOVO AKTIVIRANJE KARTUŠE IN PREVEJRRANJE ŠOB

Če pri normalni uporabi telefaksa ugotovite **poslabšanje kakovosti tiska**, lahko opravite hitro operacijo za ponovno aktiviranje kartuše in kontrolo tiskalnih šob, ki se konča s tiskanjem diagnostičnih rezultatov.

1. Pritisnite tipko



dokler se na zaslonu ne pokaže:

CART. MAINTEN.

2. Pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

NEW CARTRID: ON

3. Da bi programirali drugo možnost "NEW CARTRID: OFF/NE" pritisnite tipko:



4. Za potrditev izbire pritisnite tipko:



Na zaslonu je prikazano:

CLEANING: ON

Telefaks bo očistil kartušo in testiral šobe ter natisni rezultat diagnostičnega testa.

Nadaljujte z diagnostičnim testom kot je opisano v "Namestitev kartuše", v poglavju "Obseg pošiljke, priklop in začetek uporabo".

## Pomnite

Postopek lahko prekinete v vsakem trenutku.

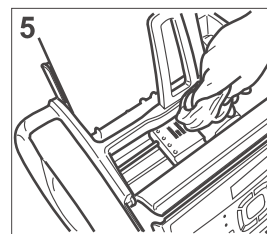
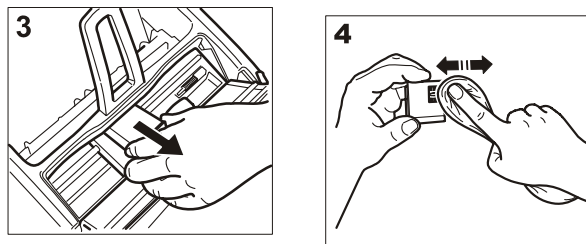
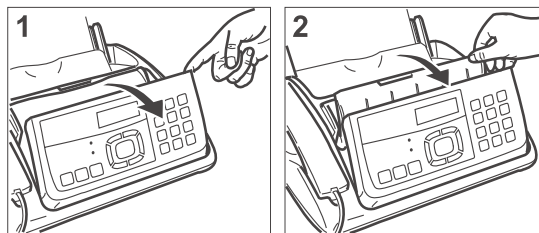
1. Za to pritisnite tipko

## Pomnite

Če je kakovost tetnega razluta po čiščenju še vedno slaba in ne dosega vaših pričakovanj, nadaljujte po vrsti z naslednjimi ukrepi in jih prekinite takoj, ko boste dobili zadovoljiv rezultat:

- s telefaksom naredite kopijo dokumenta z zeleno vrsto grafike ali besedila in ocenite kakovost kopije.
- spremenite vrsto papirja (papri, ki ga uporabljate, je lahko preveč porozen) in ponovite postopek.
- odstranite in ponovno vstavite kartušo.
- odstranite kartušo in preverite ali je na šobah kakšna umazanija ali tujek. Če je, ga nežno odstranite, ne da bi se dotikali električnih kontaktov. Nato ponovno vstavite kartušo.
- odstranite kartušo in očistite oboje električne kontakte: na kartuši in nosilcu kartuše, glejte "Čiščenje električnih kontaktov kartuše". Nato ponovno namestite kartušo.
- Pokličite servisno službo.

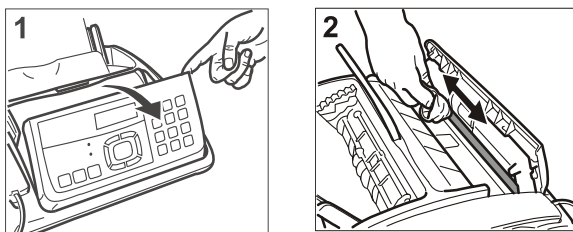
## ČIŠČENJE ELEKTRIČNIH KONTAKTOV KARTUŠE



1. Odklopite telefaks iz električni vtičnice.
2. Razklopite upravljalno ploščo (1).
3. S predvideno ročico dvignite pokrov komore kartuše (2).
4. Za odpahnitev kartuše sprostite jeziček.
5. Kartušo izvlecite iz ležišča (3).
6. Očistite električne kontakte z uporabo rahlo navlažene krpe (4).
- Pozor!**  
Pri tem se ne smete dotikati šob!
7. Prav tako očistite z vlažno krpo kontaktne lamele reže za kartušo (5).
8. Kartušo vstavite v ležišče.  
Prepričajte se, da gledajo kontaktne lamele navzdol.
9. Kartušo potisnite do konca, dokler se ne zaskoči
10. Zaprite pokrov kartuše in upravljalno ploščo.

## ČIŠČENJE OPTIČNE GLAVE

Prah, ki se nabira na na stekleni površini optične čitalne galve lahko povzroči težave pri skeniranju dokumenta. Da bi se izognili tem problemom, je potrebno steklo redno čistiti. Postopajte na naslednji način:



1. Odklopite telefaks iz električni vtičnice.
2. Razklopite upravljalno ploščo(1).
3. Očistite steklo optične čitalne glave.  
Uporabljajte krpo, ki je bila **navlažena** s sredstvom za čiščenje stekel. Čistilna ne pršite direktno na stekleno površino.
4. Skrbno posušite steklo.
5. Zaprite upravljalno ploščo

## Pomnite


Da bi preverili ali je optični čitalnik čist, naredite kopijo praznega lista. Če so na kopiji kakršne koli navlične črte, glava optičnega čitalnika je zelo čista, pokličite servisno službo.

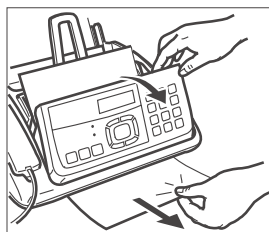
## ČIŠČENJE OHIŠJA

1. Odklopite telefaks iz električni vtičnice
2. Uuporabite mehko krpo, ki ne pušča vlaken.  
Krpo navlažite z vodo, v katero ste vtili malo čistila.

## ODSTRANJEVANJE ZAGOZDENIH DOKUMENTOV

Med **prenosom** ali **kopiranjem**, se lahko zagozdi papir (to stanje je sporočeno na zaslonu s sporočilom: "REMOVE DOCUMENT, PRESS (▼)").


Dokument poskusite odstraniti s pritiskom na tipko . Če to ne uspeh ga odstranite ročno. Postopajte na naslednji način:



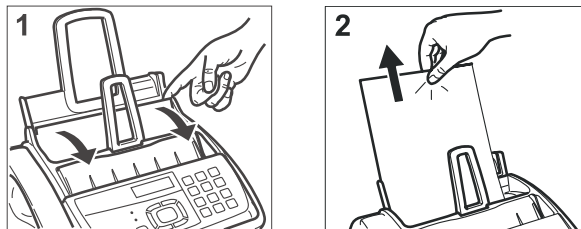
1. Razklopite upravljalno ploščo.
2. Iz podajalnika (ADF) odstranite papir.
3. Zaprite upravljalno ploščo.

## ODSTRANJEVANJE ZAGOZDENEGA PAPIRJA

Če se je zagozdil papir, ki ga uporabljate za tiskanje prejetih dokumentov ali za kopiranje, je to stanje spročeno na zaslonu s sporočilom "PAPER ERROR, PRESS (▼)".

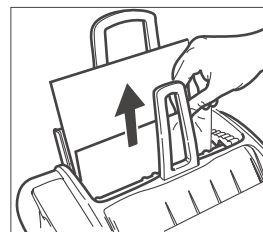
Dokument poskusite odstraniti s pritiskom na tipko . Če to ne uspe, ga odstranite z roko. Postopajte na naslednji način:

Če se je papir zagozdil v podajalniku (ASF):



1. Odprite ploščo podajalnika ASF panel (1).
2. Odstranite zagozden papir (2).  
Pazite, da se ne bo strgal.

Če se je papir zagozdil v izhodu za prejete, kopirane dokumente:



1. odstranite zagozden list (1).  
Pazite, da se ne bo strgal.

### ***IZDELOVALEC***

Olivetti, S.p.A. con unico azionista  
Gruppo Telecom Italia  
Direzione e coordinamento di Telecom Italia S.p.A.

### ***SERVIS***

Če telefaks ne deluje tako, kot bi moral ali, če bi radi proizvajalca vprašali kar koli, pokličite številko, ki je na kartici "Garancija".

### ***GARANCIJA***

Pogoji so zapisani na kartici "Garancija", ki je priložena izdelku.



## SPLOŠNE ZNAČILNOSTI

Model .....	Namizni telefaks
Zaslon .....	LCD 16 + 16 znakov
Zmogljivost spomina ....	2 MB
<b>Mere</b>	
Širina .....	350 mm
Globina .....	280 mm (***)
Višina .....	140 mm (**)
Masa .....	pribl. 4.7 Kg

## KOMUNIKASIJSKE SPECIFIKACIJE

Telefonsko omrežje .....	Javno/interno
Skladnost .....	ITU
Hitros komuniciranja .....	1 4 4 0 0 - 1 2 0 0 0 - 9 6 0 0 - 7 2 0 0 - 4 8 0 0 - 2 4 0 0
Metoda stikanja podatkov .....	MH, MR, MMR

## SPECIFIKACIJA ELEKTIČNE POVEZAVE

Napetost .....	220-240 VAC or 110-240 VAC (glejte ploščico s podatki na dnu telefaksa)
Frekvenca .....	50-60Hz (glejte ploščico s podatki na dnu telefaksa)
Moč:	
- v stranju pripravljenosti .....	pribl. 4W
- maksimalno .....	35W

## OKOLJSKI POGOJI

Temperatura .....	od +5 °C to +35 °C (delovanje) od -15 °C to +45 °C (transport) od 0 °C to +45 °C (hramba in pripravljenost)
Relativna vlažnost .....	15% - 85% (delovanje/hramba/pripravljenost) 5% - 95% (transport)

## SPECIFIKACIJE OPTIČNEGA ČITALNIKA

Metoda skeniranja .....	CIS
Ločljivost skeniranja:	
- Horizontalna .....	8 pixlov/mm
- Vertikalna STANDARD .....	3.85 vrst/mm
- Vertikalna FINO .....	7.7 vrst/mm

## SPECIFIKACIJE POŠILJANJA

Čas prenosa .....	pribl. 7 sek (14400 bps) (*)
Zmogljivost podajalnika ADF .....	<b>Ročno polnjenje:</b>
.....	A4, Letter in Legal (50gr/m <sup>2</sup> - 140 gr/m <sup>2</sup> )
.....	<b>Samodejno podajanje:</b>
.....	20 listov A4 (80 gr/m <sup>2</sup> )
.....	10 listov Letter in Legal (80 gr/m <sup>2</sup> )

## SPECIFIKACIJE SPREJEMA

Sistem tiskanja .....	Tiskanje na normalen papir, z brizgalnim tiskalnikom
Maks. širina tiskanja .....	204 mm
Papir za tiskanje .....	A4 (210 x 297 mm) US Letter (216 x 279 mm) US Legal (216 x 356 mm) Teža papirja: 70-90 gr/m <sup>2</sup>
Podajanje papirja .....	Kaseta za normalen papir (maks 100 listov a 80 gr/m <sup>2</sup> )


## TELEFONSKI ODZIVNIK (TAD) (LE ZA MODELE Z VGRAJENIM TELEFONSKIM ODZIVNIKOM)

- Zmogljivost snemanja: pribl. 14 min.
- Spomin za beležle
- 2 pozdravni sporočili
- Funkcija "LE NAPOVED"
- Funkcija "VARČEVANJE"
- Pošiljanje sporočil
- Hitro dostopna konzola z oddaljenega mesta
- Dostopna koda
- Snemanje sporočil
- Retention of messages if power failure.

(\*) = format ITU-TS, testna pola št.1 (Slerexe Letter). Standardna ločljivost in stiskanje MH.

(\*\*) = Višina brez podpornika za papir.

(\*\*\*) = Globina brez montiranega podpornika za papir.



STANDARD FORM  
CCITT F1

**THE SLEREXE COMPANY LIMITED**  
SAPORS LANE · BOOLE · DORSET · BH 25 8 ER  
TELEPHONE 0045 1315167 · TELEX 123456

Our Ref. 350/PJC/EAC 4th April, 1984

Dr. P. N. Cundall,  
Mining Surveys Ltd.,  
Holroyd Road,  
Reading,  
Berks.

Dear Pete,

Permit me to introduce you to the facility of facsimile transmission.

In facsimile a photocell is caused to perform a raster scan over the subject copy. The variations of print density on the document cause the photocell to generate an analogous electrical video signal. This signal is used to modulate a carrier, which is transmitted to a remote destination over a radio or cable communications link.

At the remote terminal, demodulation reconstructs the video signal, which is used to modulate the density of print produced by a printing device. This device is scanning in a raster scan synchronised with that of the transmitting terminal. As a result, a facsimile copy of the subject document is produced.

Probably you have uses for this facility in your organisation.

Yours sincerely,

*Phil.*

P. J. CROSS  
Group Leader - Facsimile Research

## A

- Prekinitev
  - pošiljanje 15
- Dodatni telefon
  - priklop 3
- Samodejno tiskanje
  - poročilo z zakasnitvijo 23
  - prenos z zakasnitvijo 23
- Samodejno ponovno izbiranje 16

## B

- Poročilo z zakasnitvijo
  - samodejno tiskanje 23

## C

- Spreminjanje
  - država 5
  - datum 7
  - prenos z zakasnitvijo 16
  - način izbiranja 10
  - jezik 5
  - dostopna koda do odzivnika (TAD) 28
  - ura 7
- Spreminjanje dolžine akustičnega signala 37
- Spreminjanje dolžine tišine telefaksa 38
- Preverjanje
  - šobe 7
- Čiščenje
  - električni kontakti 48
  - čitalna glava 49
  - namestitvev 49
- Čiščenje optične čitalne glave 49
- Čiščenje čitalne glave 49
- Čiščenje ležišča 49
- Odstranjevanje zagozdenega dokumenta 49
- Odstranjevanje zagozdenega papirja 49
- Sestavni deli 11, 12
- Konfiguracijski parametri 24
- Priklapljanje
  - dodatnega telefona 3
  - priklapljanje ostali naprav 3
  - slušalka 4
  - interna linija 9
  - javno omrežje 9
  - Priklapljanje
    - Primeri 3
    - v električno vtičnico 4
- Signali priklapljanja
  - razločni 39
  - poslušanje 39
- Kontrast
  - nastavitev 15
- Kopiranje
  - nastavitev kotrasta, ločljivosti in vrste kopij 27
- Država
  - spreminjanje 5
  - nastavitev 4

## Servis

- Telefonska številka servisa 50
- Telefonska številka servisa 50

## D

- Podatek
  - spreminjanje 7
  - vnos 5
- Prenos z zakasnitvijo
  - samodejno tiskanje 23
  - spreminjanje 16
  - brisanje 16
- Brisanje
  - prenos z zakasnitvijo 16
  - dostopna koda odzivnika (TAD) 28
- Brisanje beležk 31
- Vsebina dostave 3
- Način izbiranja
  - spreminjanje 10
- Toniizbiranja
  - razločni 39
  - poslušanje 39
- Prikaz sporočil 45, 46
- Prikaz številke klicatelja 36
- Dokumenti
  - odstranjevanje zagozdenih 49

## E

- Električni kontakti 48
- Okolje
  - okolju prijazno recikliranje 1
- Okolju prijazno recikliranje
  - pravilno odstranjevanje naših naprav med odpadke 1
- Napaka
  - kode 44
  - Signalin in sporočila 45

## F

- Popravljanje napak
  - deaktiviranje 40
  - aktiviranje 40
  - nastavljanje 40
- Faks
  - samodejni sprejem "na zahtevo" 41
  - Ponovno pošiljanje shranjenega faksa 39
- Telefaks
  - Sestavni deli 11
  - Upravljalna plošča 12
  - Vstavljanje papirja 6
  - Vstavljanje originala na mesto 14
  - izklop 4
- Številka faksa
  - spreminjanje 39
  - ujemanje 39
  - položaj tiskanja 8
  - pošiljanje 39
- Faks "na zahtevo"
  - samodejno 41
  - priprava 42

Sprejem faksa  
akriviranje ročnega sprejema 38  
Popravljanje napak 43

## H

Slušalka  
priklapljanje 4  
Glava  
spreminjanje 39  
ujemanje 39  
Vrsta v glavi  
spreminjanje 39  
ujemanje 39

## I

Izboljšanje kakovosti tiska 14  
Prejeta sporočila  
predvajanje 31  
nastavljanje 31  
tih sprejem 34  
Parametri namestitve in nastavitve  
o parametrih namestitve in nastavitve 2

## L

Jezik  
spreminjanje 5  
nastavljanje 4  
Seznami  
tiskanje 24  
Zvočnik  
nastavljanje jakosti 40

## M

Priklop na elektriko 4  
Vzdrževanje  
Telefonska številka servisa 50  
previdnostni ukrepi 1  
Vzdrževanje 47  
Kopiranje 27  
Izdelovalec  
dosegljivost 50  
telefonska številka 50  
kako kontaktirati 50  
Beležke  
brisanje 31  
dolžina 31  
predvajanje 31  
snemanje 31

## N

Ime  
položaj tiskanja 8  
Ni črnila 43  
Ni paprija 43  
Šobe  
preverjanje 7, 47  
ponovno aktiviranje 7

## O

Izbiranje z enim dotikom 21  
tiskanje konfiguracijskih parametrov 24  
Originalno dobavljeno 7  
Pozdravna sporočila 29  
predvajanje 30  
snemanje 29

## P

Vsebina paketa 3  
Papir  
vstavljanje 6  
Papir - format 6  
Telefonski imenik 26  
nameščanje originalnega dokumenta v položaj 14  
Sprejem "na zahtevo"  
samodejno 41  
spreminjanje 41  
brisanje 41  
nastavitve 41  
Prednastavljene nastavitve 4  
Kartuša  
čiščenje električnih kontaktov 48  
ponovno aktiviranje 47  
zamenjava 7  
Položaj tiska  
spreminjanje 8  
številka faksa 8  
ime 8  
Tiskanje  
neželene številke 24  
namestitveni parametri 24  
konfiguracijski parametri izbire z enim dotikom 24  
poročila 24  
konfiguracijski parametri hitrega izbiranja 24  
Tiskanje neželeni številke 24  
Format tiskanja 6  
Tiskanje namestitvenih parametrov 24  
Tiskanje seznamov 24  
Tiskanje poročil 22  
Interna linija  
povezovanje 9  
Programiranje  
pošiljanja 18  
Javno omrežje  
priklapljanje 9

## R

Ponovno aktiviranje  
šob 7  
Sprejemanje  
osnovni postopki 14  
izbira načina 19  
Sprejemanje dokumenta  
prevelikega 35  
Sprejemanje  
samodejno 19  
ročno 19  
osnovne operacije  
zunanje telefonski odzivni 36, 38  
z odzivnikom (TAD) 19  
s prepoznavanjem vrste klica 19

Ponovno izbiranje  
  samodejno 16  
Zmanjšanje območja tiskanja 35  
Upravljanje na daljavo  
  odzivnik (TAD) 33  
Poročila  
  zahteva za prenos z zakasnitvijo 22  
  poročilo o ipadu električnega toka 22  
  tiskanje 24  
  pošiljanje in transakcije pošiljanja 22  
  poročilo o pošiljanju 22  
  poročila o prenosu 22  
Ponovno pošiljanje faksa 39  
Ponovno pošiljanje shranjenevega faksa 39  
Toni zvonjenja  
  spreminjanje številke 36  
  spreminjanje glasnosti 37

## S

Varnost  
  varnostna opozorila 1  
    nepravilna rava 2  
    previdno ravnanje 2  
    tveganje nezgode 1  
    tveganje električnega udara 1  
    tveganje požara 1  
    tveganje zadušitve 1  
Varnostna opozorila 1  
Telefonska števila servisa 50  
Nastavitve  
  prejea sporočila 31  
  izbiranje z eni dotikom 19  
  hitro izbiranje 20  
Nastavitev dolžine tišine 38  
Nastavitev  
  certifikati 2  
Signali  
  zvočni 45, 46  
Posebne funkcije  
  le pozdravna sporočila 34  
  tih sprejem prispelih sporočil 34  
  funkcija "varčevanja" function 33  
Hitro izbiranje 21, 24  
  tiskanje konfiguracijskih parametrov 24  
Standardni formati tiskanja 6  
Izklop  
  telefaks 4

## T

Odzivnik (TAD)  
  aktiviranje dostopne kode 28  
  spreminjanje dostopne kode 28  
  upravljalna plošča 28  
  brisanje dostopne kode 28  
  funkcije 28  
  snemanje sporočila o prenosu 30  
  snemanje beležk 31  
  daljinsko upravljanje 33  
  posebne funkcije 33

Telefonski priklop 3  
Telefonske številke  
  prejeti klici 26  
  odhodni klici 26  
  preglejevanje 26  
Telefoniranje  
  na prejeta številko 26  
  na klicano številko 26  
Testni list 7  
Ura  
  spreminjanje 7  
  vnos 5  
Foramt ure 6  
Nastavitev kontrasta 14  
Nastavitev ločljivosti 15  
Varčevanje 33  
Pošiljanje  
  prekinitev 15  
  programiranje 18  
  ni uspelo 43  
Pošiljanje "na zahtevo"  
  priprava 42  
Poročilo o pošiljanju 22  
  napaka med pošiljanjem 22  
Hitrost prenašanja  
  zniževanje 40  
  nastavitev 40  
Pošiljanje  
  ob natavljenem času 16  
  osnovne operacije 14  
  formati 14  
  iz spomina 17  
  orignila 15  
  natavljena ura 16  
  debelina lista 14  
  na prejeta številko 22  
  na klicano številko 22  
  poslušanje tonov izbiranja 15  
  več prejemnikom 17  
  izbira z enim dotikom 21  
  hitra izbira 21  
Odpravljanje napak 43

## V

Glasnost  
  brenčalo 40  
  spreminjanje 37  
  zvočnik 40

## Y

Vaša številka telfaksa  
  vnos 8

## IZJAVA IZDELOVALCA O CE SKLADNOSTI z EN 45014 MANUFACTURER'S CE DECLARATION of CONFORMITY according to EN 45014

**OLIVETTI S.p.A** Via Jervis, 77 - IVREA (TO) - ITALY

izjavlja v lastni odgovornosti, da:  
Declares under its sole responsibility that:

*je ta model telefaksa, ki se prodaja pod blagovno znamo Olivetti,*  
**this fax model distributed on the market under the Olivetti brand name**

*USKALJEN s smernico 99/5/ES z dne 9. marca 1999*  
**is IN COMPLIANCE with directive 99/5/EC dated 9<sup>th</sup> march 1999**

*in bistveno izpolnjuje zahteve elektromagnetne skladnosti in električne varnosti, ki so predvidene s smernicami;*  
fulfills the essential requirements of **Electromagnetic Compatibility and of Electrical Safety** as prescribed by the Directives:

*89/336/ES z dne 3. maja 1989 s spremembami (smernica EGS 92/31 z dne 28. aprila 1992 in smernica EGS 93/68 z dne 22. julija 1993);*  
**89/336/EEC dated 3rd May 1989** with subsequent amendments (Directive 92/31/EEC dated 28th April 1992 and Directive 93/68/EEC dated 22nd July 1993);

*73/23/EGS z dne 19. februarja 1972 s spremembami (smernica EGS 93/86 z dne 22. julija 1993),*  
**73/23/EEC dated 19th February 1973** with subsequent amendments (Directive 93/68/EEC dated 22nd July 1993),

*ker je bil načrtovan in izdelan v skladu z naslednjimi usklajenimi evropskimi normami;*  
since designed and manufactured in compliance with the following European Harmonized Standards:

**EN 55022 : 1999** (Limits and methods of measurements of radio interference characteristics of Information Technology Equipment) / Class B;

**EN 61000-3-2** (Electromagnetic Compatibility (EMC) - Part 2 : Limits - Section 2 : Limits for harmonic current emissions (equipment input current ≤ 16 A per phase);

**EN 61000-3-3** (Electromagnetic Compatibility (EMC) - Part 3 : Limits - Section 3 : Limitation of voltage fluctuations and flicker in low voltage supply systems for equipment with rated current up to and including 16A);

**EN 55024 : 1998** (Electromagnetic Compatibility – Information technology equipment – Immunity characteristics – Limits and methods of measurement);

**EN 60950 –1 : 2001** (Safety of Information Technology Equipment, including electrical business equipment).

*Polge tega je izdelek usklajen tudi z naslednjimi normami;*  
Moreover the product is in compliance with following Standards

**ETSI TBR 38 : May 1998** (Requirements for a terminal equipment incorporating an analogue handset function capable of supporting the justified case service when connected to the analogue interface of the PSTN in Europe);

**ETSI TBR 21 : January 1998** Requirements for pan-European approval for connection to the analogue Public Switched Telephone Networks (PSTN) of TE (excluding TE supporting the voice telephony service) in which network addressing, if provided, is by means of Dual Tone Multi Frequency (DTMF) signaling.

*Skladnost z zgoraj omenjenimi bistvenimi zahtevami je potrjena z nalepko ES (CE) na izdelku*  
Compliance with the above mentioned essential requirements is shown by affixing the **CE marking** on the product.

*Scamagno, 15. junija 2006*  
Scarmagno, 15<sup>th</sup> June 2005

*Olivetti S.o.A.*  
Olivetti S.p.A.

- Opombe: 1) *Oznaka ES (CE) je bila nameščena leta 2005 / CE Marking has been affixed in 2005*  
2) *Sistem kakovosti je usklajen serijskim standardom UNI EN ISO 9000 / The Quality System is in compliance with the UNI EN ISO 9000 series of Standards*



# olivetti

## ORIGINALNE KARTUŠE

---

Olivetti je edini evropski izdelovalec z lastno tehnologijo črnilnikov in izdeluje vse potrošne materiale za tiskalnik v svoji lastni tovarni v Italiji.

Podjetje izdeluje tudi nestrupeno črnilo, ki se uporablja v kartušah in katere kemijsko sestavo so razvili in testirali v Olivettijevih laboratorijih. .

Črnilo je eden od najbolj kritičnih dejavnikov v brizgalnih tiskalnikih. Imeti mora določene kemične in fizikalne lastnosti, ki niso le merodajne za kakovost tiska ampak učinkujejo tudi na lastnost drobnih kapljic črnila, ki brizgajo iz kartuše in na zanesljivost tiskalnika.

Hidravlični tokokrog kartuše določa lastnosti kapljic črnila in je posebej prilagojen kemičnim in fizikalnim lastnostim (viskoznost in površinska napetost) črnila. .

Lastnosti črnila imajo poleg tega tudi pomembno vlogo pri tiskanju medija in določajo čas sušenja, gostoto barve kot tudi kakovosti kapljic črnila ter vplivajo v veliki meri na obstojnost na svetlobo natiskanega.



Črnila Olivetti se sestojijo iz 70% ultra čiste vode. Izhodiščne snovi se izbirajo predvsem po nestrupenosti, da bi zagotovili, da natiskani dokumenti ne ogrožajo zdravja. Olivetti zagotavlja, da so vse originalne kartuše nestrupene in okolju prijazne. Izdali smo tudi varnostni list s podatki o uporabljenih sestavinah, podatki o strupenosti in ekologiji kot tudi opozorila za odstranjevanje med odpadke. Te varnostne garancije dobite le pri nakupu originalnih kartuš Olivetti.

ORIGINAL  
SUPPLIES

Originalne kartuše Olivetti boste spoznali po natisku na ovojnini kartuše. Originalne kartuše Olivetti so na voljo v večini večjih specializiranih trgovskih verig ali pri naših pooblaščenih specializiranih prodajalcih. Če želite izvedeti, kje v vaši bližini lahko odbite originalne kartuše Olivetti, preprosto pokličite servisno številko na zadnje strani rumenega lista z obvestili (priložen je dokumentaciji naprave).



# FJ31

JE EDINA PRAVA KARTUŠA  
ZA VAŠ TELEFAKS

---

**olivetti**  
www.olivetti.com

259734L